

# SL

Unabhängig · Überparteilich  
Ausgabe 382 · Juni 2017

# Rheindahlen

Bau · Baum · Broich · Dorthausen · Eickelberg · Gatzweiler · Genhausen · Genhodder  
Genholland · Genhülsen · Gerkerath · Gerkerathmühle · Gerkerathwinkel · Griesbarth  
Grotherath · Günhoven · Herdt · Hilderath · Knoor · Koch · Kothausen · Mennrath  
Mennrathheide · Mennrathschmidt · Merreter · Peel · Saas · Schriefers · Schriefers-  
mühle · Sittard · Sittardheide · Viehstraße · Voosen · Wolfsittard · Woof · Wyenhütte



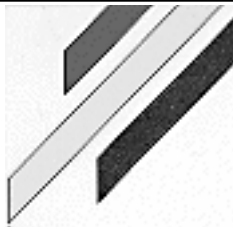
## Bruderschaft: Ein Schülerprinz im Mittelpunkt

## Fotorätsel



Wo in Rheindahlen ist diese Aufnahme entstanden? Einsendungen bis 15.07.2017 an den SL, Mühlentorplatz 17. Die Auflösung des letzten Rätsels lautet: Pfarrhaus, Helenaplatz. Gewonnen haben: Alfred Videlaers, Augsteinstraße 7 (Gutschein über 25 € für Wölfinger), Friedrich Meuser, Südwall 33 (Gutschein über 12 € für Bäckerei Hommers) und Rita Mewissen, Hermesberg 21 (Gutschein über 12 € für Thalersche Buchhandlung).

Die Gutscheine können während der Öffnungszeiten (Die 17-19 Uhr, Fr 14-16 Uhr) in unserer Redaktion, Mühlentorplatz 17, abgeholt werden.



## Heizung Sanitär Bihn

Gas- und Ölfeuerung - Bädergestaltung  
Neubau - Altbausanierung  
Beratung - Planung - Kundendienst

Hermesberg 1 - 41179 Mönchengladbach

## „Momentaufnahmen“ Fotografien von Frank Franken

Das Infozentrum der Biologischen Station Krickenbecker Seen zeigt bis 31. August 2017 Fotografien von Frank Franken. Der Mennrather zeigt eindrucksvolle Bilder der heimischen und exotischen Vogelwelt, mehr als 30 Fotografien, die im Rahmen seiner ornithologischen Reisen entstanden sind. Die Gruppe der auffliegenden Weidensperlinge, aufgenommen in der Extremadura (Spanien), stellt den Auftakt der Ausstellung dar. Die Gruppe der Papageitaucher, aufgenommen auf



der Varanger-Halbinsel, bildet einen farbenprächtigen Kontrast dazu. Auf seinen Reisen stehen für Frank Franken Naturerlebnis und Vogelbeobachtung im Vordergrund. Seit mehr als einem Jahrzehnt hält er den Moment im Rahmen seiner Reisen mittels Kamera fest. Er fokussiert vor allem auf die Vogelwelt der Westpaläarktis, lässt aber auch die sonstige dortige Tierwelt und Landschaften nicht außer Acht. Seine Reisen führen ihn zu den Hotspots der Ornithologie wie Helgoland, Varanger-Halbinsel (Nordnorwegen), Marokko, Oman, Extremadura und Tarifa (Spanien), Israel und Georgien. Aber auch die heimische Vogelwelt bleibt seinem Auge nicht verborgen.

## mohns plant



carsten mohns  
dipl.-ing. architekt aknw  
staatl. anerkt. sachverständiger

rochusstrasse 84  
41179 mönchengladbach  
web: [www.mohnsplant.de](http://www.mohnsplant.de)  
fon: 0 2161 30 44 238

## Offener Ganzttag in Günhoven

Eltern und Kinder der Katholischen Grundschule Günhoven können sich freuen, denn hier wird ab dem neuen Schuljahr 2017/2018 eine OGS-Gruppe (Offener Ganzttag) mit 25 Plätzen angeboten. Im Schulgebäude gibt es genügend Raumkapazität, so dass hier keine Einrichtungskosten anfallen. Da dieser Raum bereits für die schulische Betreuung genutzt wird, muss keine Ausstattung mit Mobiliar erfolgen. Auch eine Ausgabeküche, die bereits für die schulische Betreuung genutzt wird, ist vorhanden. Allerdings ist eine ergänzende Ausstattung mit Spiel- und Lernmaterialien erforderlich. Das Land unterstützt finanziell den Ganztagsbetrieb.

## Mario Bössem ist Gruppenkönig beim SCR



Die Schützengruppe des SCR konnte auf der Bezirkssportanlage ihren diesjährigen Gruppenkönig ermitteln. Nach gut drei Stunden bahnte es sich an, dass der Vogel fallen würde. Es entwickelte sich eine spannende Schlussphase und mit dem 214. Schuss war es dann so weit. Mario Bössem war der erfolgreiche Schütze, der den Vogel runterholte. Nachdem dem letztjährigen Gruppenkönig Dieter Hartwig für das vergangene Jahr gedankt und ein Gruppenorden verliehen worden war, nahm der neue König Mario seine Königskette in Empfang.

# Neulich bei der Beantragung eines Kredites ...



## Ihre Vorteile:

- absolut unabhängige Beratung und Vermittlung
- Sie zahlen KEINEN Cent mehr als bei der Bank – eher einen oder zwei Cent weniger ...
  - wir sind Partner aller namhafter Bankinstitute der Region
  - wir sind immer für Sie da – auch nach Feierabend oder am Wochenende
  - wir sprechen Ihre Sprache – im wahrsten Sinne des Wortes
  - wir kennen uns aus – vor allem hier vor Ort

**Ich bin wieder da und ich freu mich auf Sie!**

**M | ansgar mertens**  
Immobilien & Finanzierungsvermittlung

Baufinanzierungen · öffentliche Fördermittel · Privatkredite · Blankodarlehen  
Forwarddarlehen · Firmenkredite · Existenzgründungen

Ansgar Mertens · Bankbetriebswirt · Engelblecker Straße 184 · 41066 Mönchengladbach  
Telefon 021 61 / 277 0027 · Fax 021 61 / 277 0077 · Mobil 01 52 / 59 50 20 45  
ansgar.mertens@finanzierungsvermittlung.nrw · [facebook.com/mertensfinanzierungsvermittlung](https://www.facebook.com/mertensfinanzierungsvermittlung)

# SC Broich-Peel feierte Jubiläum im Rahmen des Sommerturniers

Der SC Broich-Peel wurde 1927 gegründet und feierte sein 90-jähriges Bestehen am Wochenende vom 26.05. bis 28.05.2017 im Rahmen eines großen Sommerturniers. Dabei stand der Freitag wieder im Zeichen des „Dorfkicks“, an dem zahlreiche Schützengruppen, Eltern der Vereinsjugend, Nachbarschaften und Spielerfrauen teilnahmen. Im Anschluss an das Fußballturnier sorgte die Musikgruppe McCoy Revival-Band für Stimmung, und die Gäste konnten den Abend bei dem einen oder anderen Getränk ausklingen lassen. Am Samstagmorgen und am Nachmittag sowie am Sonntag starteten dann die Turniere der Jugendmannschaften. Hervorzuheben ist sicherlich die C-Jugend des Vereins, die ihre Saison als Meister in ihrer Klasse abschlossen. So erfolgreich verlief das Turnier leider nicht, jedoch lässt man als gastgebender Verein den Gästen auch gerne den Vortritt. Zwischen den Jugendturnieren fand ein Highlight des Tages statt. Die geladenen Ehrengäste nutzten die Gelegenheit, dem Verein zu gratulieren, insbesondere die gute Jugend-



von links: Arno Oellers (Bezirksvorsteher), Ingo Gerhards (stv. Filialleiter der Stadtparkasse Mönchengladbach), Christian Spinnen (Kassierer des SC Broich-Peel), Daniel Ruiz (2. Vorsitzender des SC Broich-Peel), Günter Fechtel (Beisitzer Jugendgeschäftsführung im Fußballverband Rheinland für den Kreis Mönchengladbach-Viersen), Phil Priem (Abteilung Junges Ehrenamt im Fußballverband Niederrhein), Michelle Herrmann (U-Nationalspielerin), Franz-Josef Vos (Beisitzer für Kreisangelegenheiten im Präsidium des Fußballverbandes Niederrhein und Kreisvorsitzender des Fußballkreises Mönchengladbach-Viersen), Heinz Camps (1. Vorsitzender des SC Broich-Peel)

arbeit und das Engagement des sehr jungen Vorstandes wurde hervorgehoben. Freuen konnte sich der Verein auch über Spenden der Stadtparkasse, sowie des Fußballverband Niederrhein für die Ausbildung der U16- und U17-Nationalspielerin Michelle Herrmann. Nach den Turnieren der E-Jugend und der Bambinis

konnten am Abend die Alten Herren ihre Fähigkeiten am Ball unter Beweis stellen. Bei extremen Temperaturen mussten die sieben teilnehmenden Mannschaften oft verschnaufen und das Turnier deutlich über den Anpfiff des DFB-Pokalfinales hinaus, welches auf Großbildleinwand übertragen wurde, fortgesetzt werden. Während und nach dem Pokalfinale hatten die vielen Spieler der Mannschaften und Gäste die Möglichkeit, bei einem wohlverdienten Getränk den Turnier- aber auch den Saisonverlauf Revue passieren zu lassen. Der Sonntag startete mit einem Gewitter, welches aber glücklicherweise größtenteils an Broich vorbei zog. Die weiteren Jugendturniere konnten ohne Einschränkung durchgeführt werden. Bei wieder sommerlichem Wetter und vielen Attraktionen, wie einer Abenteuer-Hüpfburg, konnten nicht nur die Kinder und Eltern den Tag sichtlich genießen. Viele Kinder konnten ihren Augen kaum trauen und stellten das Fußballspiel ein, als Jünter, das Maskottchen der Borussia, den Rasen betrat und die Vereinshymne „Die Elf vom Nieder-

rhein“ über die Lautsprecher erschallte. Jünter erfüllte den vielen kleinen Fußballern jeden Autogramm- und Fotowunsch. Die Jugendmannschaften hatten ebenfalls die Gelegenheit, ein Mannschaftsfoto zu machen und direkt vor Ort professionell drucken und rahmen zu lassen. Am Nachmittag konnten die vielen Helfer und der Vorstand des Vereins nach getaner Arbeit auch zur Ruhe kommen und die Tage resümieren. Der Kassierer des Vereins und Hauptorganisator des Wochenendes, Christian Spinnen, war sichtlich müde, aber bemerkte passend: „Wir organisieren das Wochenende nicht, um einen hohen Gewinn zu erzielen, vielmehr möchten wir uns als familien- und jugendfreundlicher Verein präsentieren. Die steigenden Mitgliederzahlen im Jugendbereich, aber auch die Spende des Verbandes, sind für uns Zeichen, dass wir auf dem richtigen Weg sind.“ Der Vorstand des Vereins bedankt sich bei allen Helfern, Trainern, Mannschaften und Gästen für ein rundum gelungenes Fest und den ständig fairen und kameradschaftlichen Umgang der Mannschaften.

## PRÄZISA DER HOLZ-DIENST

### Sie träumen von einer neuen Terrasse?

Wir kümmern uns drum!

Wir planen und montieren Holzterrassen, Balkonbeläge, Holzwege, Stege über Gartenteiche und vieles mehr rund um das Thema Holz im Garten. Wir wählen gemeinsam mit Ihnen das passende Holz und setzen alles so um, dass Sie jahrelange Freude daran haben.

Haben Sie auch schon mal über barfußfreundliche WPC-Dielen nachgedacht?

Sie bestehen zu 75% aus Holzfasern und zu 25% aus Polymeren, sind absolut witterungsfest, formbeständig und ausgesprochen pflegeleicht. Sind sie also einmal richtig professionell verlegt, halten WPC-Dielen quasi ewig.



PRÄZISA · Joachim Arndt · Rochusstr. 220 · Mönchengladbach  
Tel. 02161-307812 · www.der-holz-dienst.de



Steinbildhauerei  
Gnotke

Meisterbetrieb

Tel.: 02161/58 03 14  
Fax: 02161/57 15 64

Hardter Str. 14-16  
41179 Mönchengladbach  
Rheindahlen

# Auf dem Bergfest wurde der neue Spielplatz eingeweiht

Ja so soll es sein! Der Berg wurde erstürmt von Alt und Jung. Das Motto „next Generation“ wurde bestätigt, denn der bunte Mix von Babys im Kinderwagen, spielenden Kindern auf der Hüpfburg, lachenden Eltern sowie rüstigen Ureinwohnern des Berges im Rollstuhl war genau das Bild, das sich zur Eröffnung des Bergfestes am Grotherather Berg bot. Schon am Nachmittag wurde der Berg von vielen Kindern bevölkert, die zur Einweihung



Organisator Ralph Höing des neuen Spielplatzes kamen. Die erstmalig aufgestellte Hüpfburg war bis spät in den Abend gut besucht.

Mit vielen leckeren Kuchen aus der Nachbarschaft startete der Samstag bei besten Temperaturen. Überall waren fleißige Helfer unterwegs und machten das Fest zu einem vollen Erfolg.

Der Sonntag startete mit einem Jazz Frühshoppen, während die Besucher sich mit Erbsensuppe stärkten. Eine Tombola mit hochwertigen Preisen durfte nicht fehlen und rundete den Sonntag ab.

Ralph Höing: „Der Arbeitskreis sagt DANKE für ein gelungenes Fest. Tradition ist, wenn gestern auch morgen lebt. In diesem Sinne, bis zum nächsten Bergfest!“



**ALOIS OLLAND**



**Dach- und Schieferdeckermeister**

41069 Mönchengladbach-Hehn  
Hehn 184

Tel. 0 21 61 / 54 14 25 • 0 21 61 / 59 02 15  
Handy 0175 / 56 41 165 • Fax 0 21 61 / 54 06 93

**Blitzableiterbau • Bauklempnerei  
Flachdachabdichtung • Fassadenverkleidung  
Gerüstbau**

**C. Wölfinger & Co.**

Hausgeräte

Beratung • Verkauf • Kundendienst



Unsere Beratung und unser Service sind wie die Produkte, die wir verkaufen.

**Effizient und nachhaltig**

Lehmkuhlenweg 2 • 41065 Mönchengladbach  
Fon 02161.656900 • [www.woelfinger-mg.de](http://www.woelfinger-mg.de)



## Chor-Konzert mit Sancanto und Quodlibet



Das wird ein Nachmittag mit fröhlich beschwingten Liedern aus der Pop- und Folkmusik. Die beiden Rheindahlener Chöre präsentieren am 9.7.2017 um 17 Uhr in der Kulturkapelle Gerkerath die leichte und heitere Seite der Chormusik.

Sie treten hier zum ersten Mal gemeinsam auf im schönen Ambiente der Gerkerather Kapelle. Hören Sie Perlen der populären Musik und erfrischen Sie sich

anschließend mit einer Schorle bei einem Plausch mit den Sängerinnen und Sängern. Der Förderverein der Kapelle wird um einen kleinen Beitrag bitten.



## Gymnasium spendet 5000 Euro für drei neue Brunnen in Ghana



von links: Bernd Bader, Thomas Mensah Trimpong, beide vom Komitee, das die Spenden verwaltet, Schülersprecherin Mira Knübben, Justice Achemping, der für die Arbeit mit schwerst geistig und körperlich behinderten Kindern zuständig ist und Rainer Kühn, Schulleiter des Gymnasiums Rheindahlen

Bei der diesjährigen Wohltätigkeitswanderung haben die Schüler des Gymnasiums Rheindahlen einen Betrag von 12288 Euro erwandert. Davon wurden 5000 Euro an die Partnerschule St. Jerome Senior High School in Offinso (Ghana) gespendet, mit der das Gymnasium Rheindahlen seit 10 Jahren in Kontakt steht und schon mehrere Projekte gefördert hat.

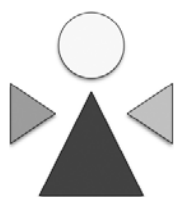
Als erstes wurde der Bau von Schlafsälen und danach der Bau von Sanitärräumen für Mädchen gefördert. Mit der jetzigen Spende sollen in umliegenden Dörfern drei neue Brunnen gebaut werden. Zu der Spende von Rheindahlen steuert das Land Nordrhein-Westfalen noch 15.000 Euro zu, auch die Geschwister-Scholl-Realschule beteiligt sich mit 2000 Euro.

**Der Experte für die Neugestaltung Ihres Gartens.**  
Beratung - Planung - Pflege



Telefon: 02161 68 54 45 4  
[www.ebus-gartenbau.de](http://www.ebus-gartenbau.de)

**Gartenbau**  
Landschaftsbau  
Meisterbetrieb



## Praxis für Ergotherapie

**Melanie Effertz**

**Ergotherapeutin B.Sc. (NL)**

Am Wickrather Tor 29 · 41179 MG  
Tel. 02161/567772 · [info@ergo-mg.de](mailto:info@ergo-mg.de)

Beachten Sie unsere aktuellen Kurse!  
Wir bieten wieder Neurofeedback an!

Für weitere Infos schauen Sie auf unserer Homepage [www.ergo-mg.de](http://www.ergo-mg.de) vorbei!

- ☞ Ergotherapie für Erwachsene und Kinder nach modernsten Therapieansätzen
- ☞ Klientenzentriert, Betätigungsorientiert: Im Alltag selbstständig!

### Mögliche Behandlungsgebiete:

- ☞ Schlaganfall, Parkinson, MS, Demenz, Alzheimer, Rheuma / Arthrose
- ☞ AD(H)S, Entwicklungsverzögerungen, Konzentration, Grob-/ Feinmotorik, Autismus

## Beach-Party in Broich

Der nächste Sommer kommt bestimmt ... und auch die Beach-Party findet wieder statt! Bereits zum 8. Mal veranstalten die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Boich nun ihre traditionelle Beach-Party. Sie verwandeln jeweils am dritten Samstag im Juli das Gelände rund um das Gerätehaus an der Broicher Straße 330 in einen Sandstrand und die stets beliebte Cocktailbar sorgt für die entsprechende Urlaubs-Atmosphäre.

Bei freiem Eintritt, guter Musik mit DJ Ph!7, wie immer leckerem Essen vom Grill und diversen Kaltgetränken laden die Kameraden alle Bürgerinnen und Bürger am Samstag, den 15. Juli 2017, ab 19:00 Uhr herzlich ein.

Raus mit der Sprache!

**Julia Oehmen**  
Staatlich anerkannte Logopädin



**Behandlung von Sprech-, Sprach-, Stimm-, Schluck- und Hörwahrnehmungsstörungen**

Termine nach Vereinbarung  
Auch Hausbesuche

Tel. 021 61 575 4325 · [www.praxis-oehmen.de](http://www.praxis-oehmen.de)

 **Schulanfang 2017!!!** 

**Wir haben Schulbedarf für i-Dötzchen und älter!**

Bringt uns eure Schuleinkaufsliste vorbei und wir stellen euch alles zusammen – mit euch, oder auch alleine und ihr müsst alles nur noch abholen.

Wir freuen uns auf euch!

Schreibwaren  
**OPTIMAX**

Beecker Str. 24 - 41179 Mönchengladbach

**A. KUHLEN**  
HEIZUNG  
SANITÄR

Meisterbetrieb seit 1946

- Sanitärinstallationen
- Neuanlagen-Kundendienst
- Heizungsbau
- Solaranlagen

Beecker Straße 85 · 41179 Mönchengladbach  
Tel.: (0 21 61) 58 32 20 · Fax: (0 21 61) 58 35 40

## Radknotenpunkte in MG

Was im Kreis Viersen und vor allem im benachbarten Limburg schon längst Standard ist, wurde jetzt in Mönchengladbach eingeführt: Mit 760 neuen Wegweisern erhält unsere Stadt Anschluss an das Knotenpunktnetz. Eine Karte mit allen Punkten in Mönchengladbach und Umgebung gibt es in der Bezirksverwaltungsstelle Plektrudisstraße und in der Stadtbibliothek im Schulzentrum.

Mit Hilfe der Knotenpunkte kann man sich ganz einfach und spontan eine eigene Radtour zusammenstellen. Die Knotenpunkte erleichtern die individuelle Tourenplanung. Auch auswärtige Besucher ohne Ortskenntnis finden sich mit den Knotenpunkten schnell im Radwandernetz zurecht.

## Schwindel?

Das Übungsprogramm für Schwindelpatienten:

Gezielte Bewegungs- und Entspannungsübungen, Atemübungen, Slalom-, Brems- und Kreiselübungen bringen Sie wieder ins Gleichgewicht und helfen Ihnen, den Schwindel zu vertreiben!

Moliri  
Ergotherapie  
Marion van Treek  
Südwall 29a  
Mönchengladbach  
Tel. 02161 4000660



Termine nach Vereinbarung mit kassenärztlicher Verordnung oder für Privatzahler

## Nachgefragt: Glasfaseranschlüsse

Politiker auf allen Ebenen betonen immer wieder, wie wichtig eine schnelle Digitalisierung der Gesellschaft ist. Aber hier kann man das gleiche Phänomen wie bei vielen anderen Problemen beobachten: Geredet wird viel, nur mit der praktischen Umsetzung hapert es. Den Einwohnern der Dörfer rund um Rheindahlen wurde bei den Info-Veranstaltungen, bei denen die „Deutsche Glasfaser“ um Verträge geworben hat, versprochen, dass bis Ende 2016 alle Ortschaften, die 40% erreicht haben, einen schnellen Glasfaseranschluss bis in die einzelnen Häuser haben.

Mehr als ein halbes Jahr nach dem angekündigten Termin haben wir bei der Firma „Deutsche Glasfaser“ nachgefragt und folgende Antwort erhalten: „Ein Fahrplan ist immer schwierig, da zeitliche Pläne auch von externen Stellen abhängig sind. Gibt es dort irgendwo eine Verzögerung, verschiebt sich der Fahrplan oft sogar ortsübergreifend. Günhoven, Genhülsen, Voosen – Tiefbaumaßnahmen sind zu 90% fertig, Backbone nach Genholland wird noch gebaut. Danach können die Haushalte aktiviert werden.“

Wie man auch immer diese Antwort bewertet, Skeptiker in Genhülsen befürchten, dass es in diesem Jahr nichts mehr gibt mit schnellen Anschlüssen, zumal es wohl Baustops wegen schlampig ausgeführter Arbeiten gegeben hat. Aber ein schneller Anschluss wäre ja auch ein schönes Weihnachtsgeschenk.

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**

Die Versicherung der Sparkassen

**Wir möchten jetzt noch mehr für Sie tun.**

Sie erreichen uns jetzt mit Sicherheit:

Mo bis Do von 08:30 bis 18:00 Uhr • Fr von 08:30 bis 15:30 Uhr

Samstags von 08:30 bis 13:00 Uhr

**Mittags haben wir durchgehend für Sie geöffnet!**



Geschäftsstelle **Michael Jendges**  
Servicecenter im Nordpark (Rückseite Edeka-Gebäude)  
Hennes-Weisweiler-Allee 14-18 • 41179 Mönchengladbach  
Telefon 02161-581041 • Fax 02161-570817  
[michael.jendges@gs.provinzial.com](mailto:michael.jendges@gs.provinzial.com)



[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)

# Veranstaltungen Juli 2017

30.06.17	Abiturentlassfeier	17.30 Uhr	PZ Schulzentrum	Gymnasium Rheindahlen
01.07.17	Übungsparty	20.00 Uhr	Broicher Straße 13	TSC Mönchengladbach
02.07.17	Gedichte und mehr	18.00 Uhr	Grabeskirche St. Matthias Günhoven	Grabeskirche St. Matthias
03.07.17	Mitgliederversammlung	18.00 Uhr	Helenastr., Mühlenwallstraße 73	kfd St. Helena Rheindahlen
04.07.17	Elternfrühstück	09.00 Uhr	Familienzentrum Südwall	Familienzentrum Südwall
04.07.17	Spielgruppe 0-3 Jahre wöchentl.	10.00 Uhr	Helenastr., Mühlenwallstraße 73	kfd St. Helena Rheindahlen
04.07.17	Treffen Geschichtsfreunde	19.00 Uhr	Bezirksverwaltungsstelle Rheindahlen	Geschichtsfreunde Rheindahlen
05.07.17	Handarbeit wöchentlich	15.00 Uhr	Helenastr., Mühlenwallstraße 73	kfd St. Helena Rheindahlen
06.07.17	Musikgruppe 0-36 Monate	09.30 Uhr	Helenastr., Mühlenwallstraße 73	kfd St. Helena Rheindahlen
06.07.17	Frauencafé für alle Generationen	09.00 Uhr	Saal des Städtischen Altenheims	kfd St. Helena Rheindahlen
08.07.17	Babymassage 0 - 6 Monate	10.30 Uhr	Familienzentrum Südwall	Familienzentrum Südwall
8.-11.17	Schützenfest		Günhoven	St. Matthias Schützenbruderschaft
09.07.17	Chorkonzert	17.00 Uhr	Kapelle Gerkerath	Kulturkapelle Gerkerath
13.07.17	Wir fahren mit dem Fahrrad	14.00 Uhr	Pfarrkirche St. Helena	kfd St. Helena Rheindahlen
15.07.17	Beach-Party	19.00 Uhr	Gerätehaus Broicher Straße 330	Freiwillige Feuerwehr Einheit Broich
15.07.17	Babymassage 0 - 6 Monate	10.30 Uhr	Familienzentrum Südwall	Familienzentrum Südwall
27.07.17	Mobile Erziehungsberatung	14.30 Uhr	Familienzentrum Südwall	Familienzentrum + Erziehungsberatung
29.07.17	Lüttgen-Turnier		Bezirkssportanlage	SC Rheindahlen - Senioren
30.07.17	Lüttgen-Turnier		Bezirkssportanlage	SC Rheindahlen - Senioren

## Wohn- und Pflegezentrum Hehn Mönchengladbach





**Ein Zuhause im Herzen von Hehn.**

Mit diesem Anspruch pflegen wir in unserem Haus nach Ihren Bedürfnissen:

**Vollstationäre Pflege | Kurzzeitpflege | Verhinderungspflege  
 Tagespflege | Wohnanlage „Zum Alten Kloster“ | Mittagstisch  
 Nachmittags-Kaffeetreff | Ambulanter Pflegedienst Paramus**

Heiligenpesch 84 | 41069 Mönchengladbach | Telefon 02161 5951-0  
[www.wohn-und-pflegezentrum-hehn.de](http://www.wohn-und-pflegezentrum-hehn.de)



## Benedikt Roemer

Steuerberater · Dipl.Kfm.(FH)

[info@roemer-steuerberatung.de](mailto:info@roemer-steuerberatung.de)  
[www.roemer-steuerberatung.de](http://www.roemer-steuerberatung.de)

Gladbacher Str. 1 · 41179 MG-Rheindahlen  
 Telefon 0 21 61 / 90 50 00  
 Telefax 0 21 61 / 58 45 51

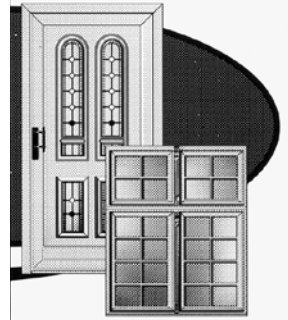
## Spaziergang für Trauernde

Zu Beginn einer neuen Woche spazieren wir durch Feld, Wald und Wiesen... Leitung: Evelyn Hinz, am 3.7./4.9./6.11./4.12.2017 jeweils montags morgens um 10.00 Uhr, Treffpunkt: vor dem Haupteingang der Grabeskirche St. Matthias, Günhovener Str. 95.

## Kanalbauarbeiten in Dorthausen

Seit letzter Woche wird der Kanal in Dorthausen auf der Gladbacher Straße in Fahrtrichtung Rheindahlen erneuert. Der Verkehr in Richtung Rheindahlen wird ab der Kreuzung Dahlener Heide bis zum Dorthausener Hof auf die entgegenkommende Fahrspur geleitet. Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Ende August.

## Von Haus aus perfekt!



**Sie renovieren? Sie wollen Ihren Altbau stilgerecht auf den aktuellen Stand der Technik und der gesetzlichen Anforderungen bringen? Dann machen Sie's perfekt: mit Fenstern und Türen von Weru!**

Da sind runde Lösungen bis ins Detail garantiert. Weil im Weru-Fachbetrieb von der Beratung bis zum Einbau und der Qualität alles stimmt. Überzeugen Sie sich selbst, und schauen Sie mal vorbei!



Bachstraße 218  
41239 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 66 / 22277

Radio · TV · Elektro  
Reparaturservice und Verkauf

## Günter Walbergs



Telefon 0 21 61 / 58 02 19

Autorisierter Fachhändler  
**GRUNDIG**

## Spuren vor der nächsten Welle

Gedichte und mehr von Georg Schneiderwind, 2.7.17, von 18 bis ca. 19 Uhr in der Grabeskirche St. Matthias, musikalische Begleitung: Joel Kamphausen an der Klarinette.





Möbel die zu Ihnen passen

## Küchen- und Wohnräume aus Meisterhand

Wir entwickeln für Sie maßgefertigte und exklusive Lösungen für Ihren gesamten Wohnbereich bei gleichbleibend hoher Qualität.

**Testen Sie uns !**

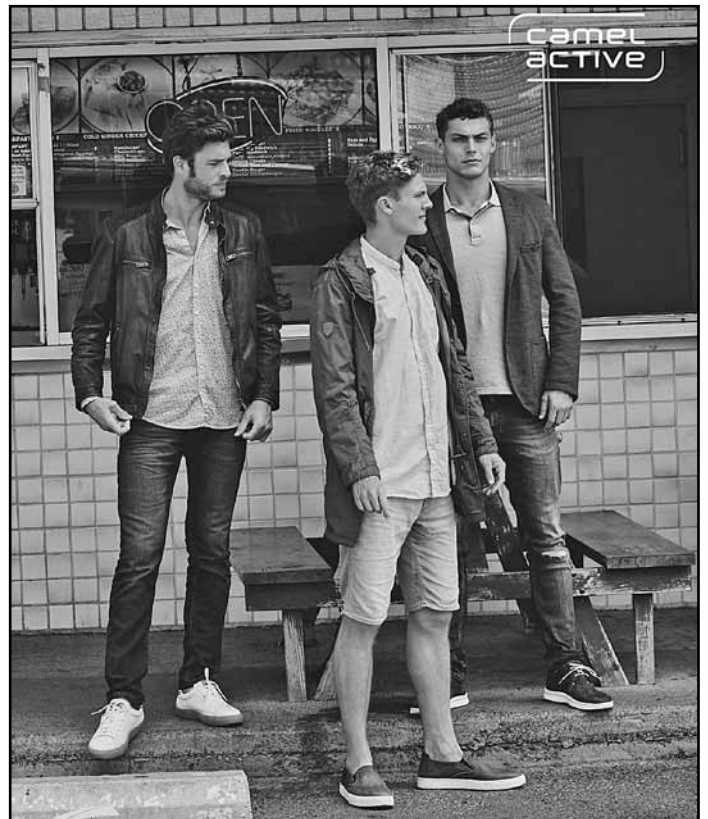
Küchenstudio Möbeltischlerei Pohlen e.K.  
Mennrather Str. 25, 41179 Mönchengladbach

Tel. 02161/571243  
Fax 02161/583754  
info@pohlen-mg.de  
www.pohlen-mg.de



# Traumhafter Skulpturengarten in Genhülsen

An vier Wochenenden im Mai, Juni, Juli und September laden unter dem Motto „Offene Gartenpforte“ Gartenbesitzer ein, ihr privates Gartenreich zu besuchen. Zum dritten Mal dabei war das Ehepaar Wolf von der Stadtwaldstraße 695. Sie wohnen auf einem traumhaften 10.000 Quadratmeter großen Grundstück voller Rosen, Bambus und Skulpturen, die der Bildhauer Michael Wolf in seinem Atelier mitten im Garten herstellt.



seit 1910

**SCHUHHAUS**

**Wintzen**

Das Fachgeschäft mit dem guten Service

Hauptstraße 38 // 41236 MG

Hindenburgstraße 113 // 41061 MG

[www.schuhhaus-wintzen.de](http://www.schuhhaus-wintzen.de)

# Bei Prenten brannte einst die rote Laterne

## Der traditionsreiche Jägerhof hat eine lange Geschichte

„Unterzeichner beehrt sich bei den geehrten Bewohnern Dahlens und Umgegend die ergebene Anzeige zu machen, daß er vom heutigen Tage an in seinem neu am Beeckerthore erbauten Hause

dass er das gastronomische Angebot Dahlens vergrößern wollte. Es wurde Bier aus der Mönchengladbacher Hensen-Brauerei ausgeschenkt, bis in den 30er Jahren Dr. Müllers, der



eine Schenkwirtschaft eröffnet und hält sich durch gute und preiswürdige Getränke bestens empfohlen“. So gab der erste Wirt des Jägerhofs, Johann Servatius Prenten, am 11. November 1866 in der Zeitung „Botschafter zwischen Rhein & Maas“ (siehe Abbildung rechts) bekannt,

häufiger in der Eifel war, mit der Information kam, dass das Bitburger Bier sehr gut schmecke und dann wurde umgestellt. 151 Jahre war das Lokal im Familienbesitz, fast 120 Jahre lang, bis 1983 wurde es auch in mehreren Generationen von Familienmitgliedern geführt.



Unser Foto zeigt den zweiten Wirt, Heinrich Prenten, um 1919, mit seinen Schwestern Antonie und Gertrud Prenten sowie Johanna Helene Theißen, geb. Prenten

**Schenk-wirthschafts - Eröffnung.**

Unterzeichneter beehrt sich den geehrten Bewohnern Dahlens und Umgegend die ergebene Anzeige zu machen, daß er vom heutigen Tage an in seinem neu am Beeckerthore erbauten Hause eine Schenk-wirthschaft eröffnet und hält sich durch gute und preiswürdige Getränke bestens empfohlen.

Dahlen, den 9. November 1866.

**Joh. Ser. Prenten.**

Unterzeichnete bringen ihre nun eingerichtete

**Brauerei und Destillerie**

in empfehlende Erinnerung.

**Dahlen. Gebrüder Prenten.**

Nach dem ersten Wirt Johannes Servatius Prenten folgte bis 1927 Heinrich Prenten (siehe Foto unten). Von 1927 bis 1963 führte Margarete Joeressen, geb. Theißen, das Lokal und von 1963 bis 1983 Helene Stepprath, geb. Joeressen zusammen mit Heinrich



Heinrich Stepprath, hier mit seiner Tochter, war der letzte Wirt aus der Familie

Stepprath und Tante Resi Stirner. Seitdem betrieben bis vor vier Jahren wechselnde Pächter die Gaststätte weiter.

Heinrich Stepprath, der letzte Wirt aus der Familie, hat sich in einem Interview mit dem SL vor 11 Jahren noch gerne an die Zeit erinnert, in der er nach getaner Arbeit als Möbelschreiner bei Jansen in Günhoven täglich hinter dem Tresen stand: „Hier haben sich eine Menge bekannte Rheindahlener zum Bier getroffen, viele Vereine haben ihre Versammlungen bei uns abgehalten.“ Seit 1926 war der Jägerhof Stammlokal der Taubenzüchter. Die Karnevalsgesellschaft Potz op hat jahrelang ihre Wagen hier gebaut. Viele Clubs haben die Kegelbahn genutzt, die mehrmals umgebaut wurde. Aus der offenen Kegelbahn von 1866, die zum Teil im Garten, zum Teil in einem Schuppen untergebracht war, wurde 1905 durch einen Anbau eine feste Kegelbahn, die

1927 und auch 1977 noch einmal renoviert wurde. Von Anfang an gab es auch die Gartenwirtschaft, in der während der Zeit, als das Kirmeszelt noch nebenan stand, zur Frühkirmes auf den Vogel geschossen wurde. Übrigens: Theo Pilot hat im Jägerhof auf Kirmes mehrmals gekellnert, bevor er selbst eine Gaststätte eröffnete. „Bei Prenten“ wie alte Rheindahlener die Gaststätte heute noch nennen, gab es immer kleinere Gerichte wie Russenei, Strammer Max, Suppen usw. Viele Beeridigungskaffees haben in den Räumlichkeiten Ecke Beecker Straße - Hilderather Straße stattgefunden. Und solange, wie der Bus aus Heinsberg noch „in der Kall“ vor dem Jägerhof hielt, gab es einen besonderen Service für die Gäste und: Wenn im Lokal jemand auf den Bus wartete, drückte der Wirt einen Schalter hinter der Theke und draußen ging eine rote Lampe an, die dem Busfahrer signalisierte, dass jemand mitfahren wollte.

**Restauration**  
**Heinr. Prenten**  
M.Gladbach-Rheindahlen  
Erkelzenstr. 1, gegenüber der Festhalle

Großer schattiger Garten  
Neuangelegte  
Parkett-Kegelbahn  
Angenehmer Aufenthalt  
Ia. Biere  
aus der Brauerei Gebr. Hensen  
M.Gladbach-Waldhausen  
Prima Weine

Anzeige aus dem Jahr 1928, erschienen im Festheft der Freiwilligen Feuerwehr

# Jägerhof wird aufwändig saniert und im Herbst wieder eröffnet

Wir steigen zunächst viele Treppen hinunter, bis wir im Gewölbekeller des Jägerhofs stehen. „So einen tiefen Keller habe ich lange nicht mehr gesehen“, meint Michael Hollmann, Chef der Bolten-Brauerei und ist ganz begeistert von den Möglichkeiten, die man hier unten hat. Die Räume mit den wuchtigen Gewölbedecken will er auch für die Gastronomie nutzen, „hier kann man feiern, ohne die Nachbarn zu stören.“ Drei Gewölbekeller sollen Platz für 50 bis 60 Gäste bieten. Er zeigt mir ein ganz besonderes Kleinod: ein noch funktionsfähiges Gerät, mit dem man im 2. Weltkrieg während der Nutzung als Luftschutzraum Frischluft in den Keller pumpen konnte. Um diese Räume geistern Gerüche durch Rheindahlen. Einige vermuten, dass es ein unterirdisches Wegenetz in Rheindahlen gegeben habe. Es gibt noch zugemauerte Kellereingänge, von denen Hollmann nicht weiß, was sich dahinter verbirgt. Das würden auch gerne die Geschichtsfreunde Rheindahlen erfahren, die schon mit dem neuen Besitzer Kontakt aufgenommen haben.

Viel vorgenommen hat sich Michael Hollmann für die nächsten drei bis vier Monate. „Mein Architekt Michael Fischelmann hat mich für verrückt erklärt“, lachte er, „aber wer mich kennt, der weiß, dass ich das schon hinbekomme.“ Im Oktober will er den Jägerhof neu eröffnen. Zunächst musste der alte Vier-



Der gemütliche Biergarten hat demnächst 100 Plätze, an drei Seiten entstehen am Rand überdachte Plätze, es gibt zwei Eingänge.

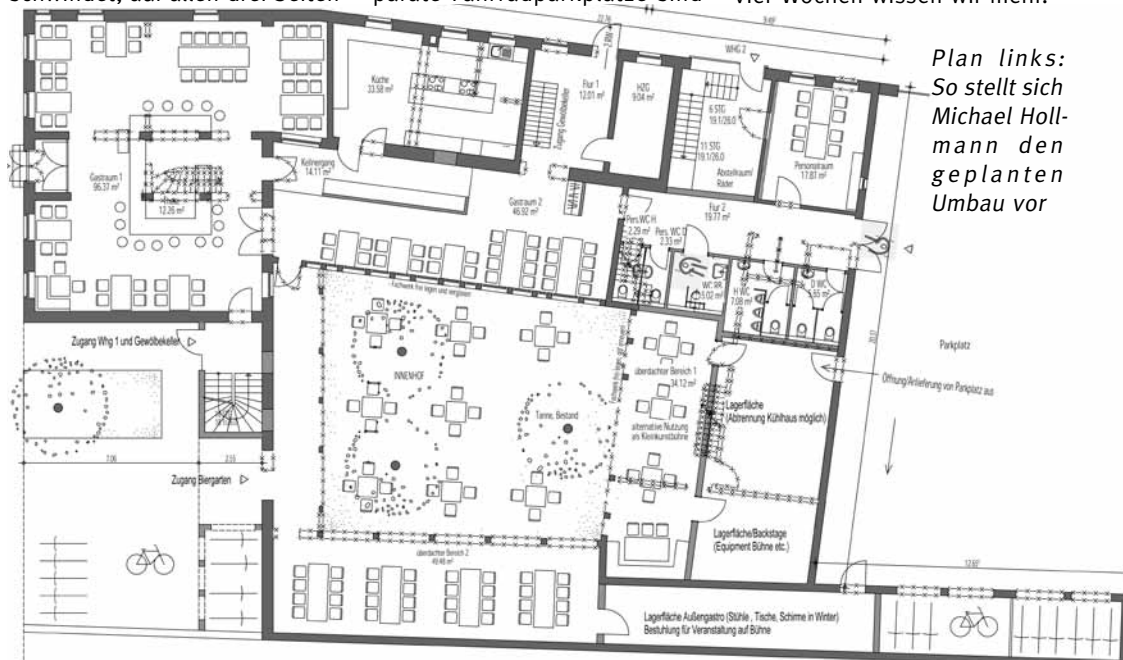
kanthof entkernt werden, die in die Jahre gekommenen Bodenbeläge, die Theke, viel Schutt und morsches Holz sind schon entsorgt. Anschließend soll zunächst der Gastraum vergrößert werden. Die Treppe zur Wohnung im ersten Stock, die zur Zeit noch als trennendes Element in der Mitte steht, wird verlegt, dadurch entsteht ein großer Raum mit ungefähr 80 Plätzen. Die dahinter liegende Küche wird doppelt so groß. Hier soll ab dem Herbst ein Koch bodenständig, qualitativ hochwertige, niederrheinische Gerichte produzieren. Durchgreifende Veränderungen gibt es im Biergarten. Die Kegelbahn verschwindet, auf allen drei Seiten

werden die Mauern zum Innenhof entfernt, das dahinter liegende Fachwerk erneuert, die Dächer bleiben bestehen, so dass am Rand überdachte Plätze entstehen. Der Biergarten wird dadurch mit 100 Plätzen wesentlich größer und vor allem witterungsabhängiger, er soll zu großen Teilen ganzjährig genutzt werden können. Hinter dem Jägerhof zum Weißbuchenweg hin entstehen Parkplätze, von dort aus gibt es einen Zugang zum Biergarten. Der Haupteingang zum Biergarten wird an der Becker Straße sein, er soll durch ein schmiedeeisernes Tor großzügiger und attraktiver gestaltet werden. Separate Fahrradparkplätze sind

sowohl vorne an der Becker Straße als auch hinten vorgesehen. Im hinteren Bereich soll es eine Kleinkunstabtische geben. Hollmann denkt hier an Lesungen, Kleinkunst, Solisten, keine großen Konzertveranstaltungen. Der Bürgerverein hat schon sein Interesse angemeldet, mit einer Mundartveranstaltung im November die Bühne einzuweihen. Durch den Busbahnhof vor der Tür ist der Jägerhof mit öffentlichen Verkehrsmitteln optimal zu erreichen. Fehlt nur noch ein geeigneter Pächter, aber auch hier ist Michael Hollmann zuversichtlich: „Ich bin im Gespräch mit mehreren Interessenten, in vier Wochen wissen wir mehr.“



Michael Hollmann, Chef der Privatbrauerei Bolten, baut den Jägerhof aufwändig um und hofft, im Oktober eröffnen zu können.



Plan links: So stellt sich Michael Hollmann den geplanten Umbau vor

## Bogenschießen beim TVR

In diesem Sommer bietet der Turnverein Rheindahlen zum ersten Mal Bogenschießen im Garten des Vereinshauses auf der Max-Reger-Straße 55 an. Der Kurs findet alle 14 Tage mittwochs von 18 bis 20 Uhr statt. Der nächste Termin ist der 05. Juli. Aktuell sind noch einige wenige Plätze frei. Interessierte ab 12 Jahren können sich noch per Email an [marcus.gils@tv-rheindahlen.de](mailto:marcus.gils@tv-rheindahlen.de) anmelden oder für Fragen und Information Kontakt aufnehmen. Für Mitglieder ist der Kurs frei, für Nicht-Mitglieder wird eine Gebühr erhoben.

# Pflipsen P

## HEIZÖLE UND KRAFTSTOFFE

021 66 / 135-0 · [www.pflipsen.de](http://www.pflipsen.de)

### Gardinen

Aktuelle Stoffe  
Plissees  
Waschservice

**Brigitte Kniep**

Tel. 58 49 66 u. 58 00 12  
Mobil 0151/26813079



## EIN STARKES TEAM

**BCB**  
BÜRO CENTER  
BREUER

Kleickstr. 37 • 52134 Herzogenrath  
Tel: 02406/97980 Fax: 02406/7037  
info@buero-center-breuer.de

*Der Büroeinrichter vor Ort*

**Eifert & Stumpf**

Konrad-Zuse-Ring 11 • 41179 Mönchengladbach  
Tel: 02161/183210 Fax: 02161/206421  
info@eifert-stumpf.de

**h.vitz**  
moderne  
bürosysteme

Tel: 02161/307070 Fax: 02161/307072  
info@h.vitz.de

Die Unternehmen der Rolf Brosch Unternehmensgruppe sind Ihre Spezialisten für...

• DRUCKEN • KOPIEREN • SCANNEN • FAXEN • PLOTTEN • TELEFONIE • EDV

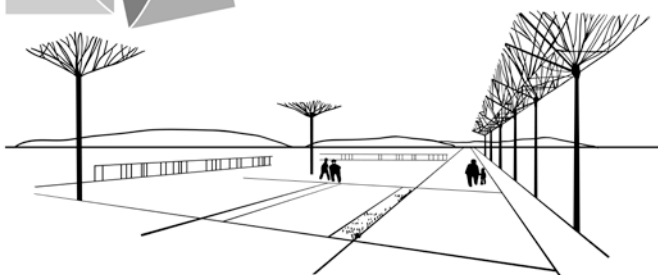
• BÜROEINRICHTUNGEN • BÜROMÖBEL • SITZMÖBEL

• BÜROORGANISATION • BÜROBEDARF

oder einfach ausgedrückt „für alles rund um das Büro“

[www.EIN-STARKES-TEAM.com](http://www.EIN-STARKES-TEAM.com)

**michaelcaspers**  
GARTEN- UND  
LANDSCHAFTSBAU



[www.caspers-garten.com](http://www.caspers-garten.com)  
fon 02161 / 3086793

## Heimatfest Mennrath

Bitte jetzt schon vormerken: Am 9.9.2017 findet auch in diesem Jahr das Heimatfest in Mennrath statt. Ab 15 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen, die Feuerwehr Günhoven ist da, eine Riesen-Hüpfburg und eine Kinderrallye sorgen bei den Kleinen für Unterhaltung. Live Musik ist ab 17:30 Uhr geplant, für kühle Getränke und Köstlichkeiten von Grill ist gesorgt. Der Heimatverein würde sich über viele Besucher freuen.

## Singesaal und Kindergarten sind abgerissen



Das Foto oben zeigt die Stelle, an der der St. Helena Kindergarten gestanden hat, auf dem Foto unten sieht man die Reste des ehemaligen Singesaales. Hier entsteht ein Kindergartenneubau.



## Einbruchschutz



- Sicherheitsbeschläge  
für Fenster und Türen

- Beratung vor Ort

### SCHREINEREI

## KARL PURRIO KG

Telefon: 02161/907270

Andreas-Bornes-Strasse 53

## Sperrung der Ortsdurchfahrt Voosen

Unser Leser Norbert Kannen wendet sich mit einer mail zum wiederholten Mal an die Polizei Mönchengladbach.

„Ich möchte mich heute bei Ihnen im Namen aller älteren Leute mit Rollatoren, Frauen mit Kinderwagen, Spaziergängern, Fahrradfahrern, Kindern, die mit dem Fahrrad von und zur Schule bzw. Kindergarten fahren sowie Hundebesitzern bedanken.

Bedanken dafür, dass dieser Personenkreis in den letzten Wochen permanent auf den Feldwegen um Voosen und Genhülsen aufgrund des regen Autoverkehrs in die angrenzenden Felder flüchten durfte. Bekanntlich ist die Ortsdurchfahrt Voosen noch immer gesperrt. Von Ihrer Seite wurde, wie auch in der Vergangenheit nichts unternommen. Sicherlich werden diese Wege auch nach Aufhebung der Sperre weiter genutzt, ist ja kürzer als über die normale Straße. Wenn dann mal jemand zu Schaden kommt, fragt man sich, wie so etwas passieren kann.

Polizeiarbeit stelle ich mir anders vor, zumal es ja nicht mein erster Hinweis auf dieses Problem ist.“

Norbert Kannen, Genhülsen

**MG Woof, Wohnung, 1. OG im 2-Familienhaus, 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad und Stellplatz, Miete 390 Euro + NK 100 Euro, zuzüglich Strom und Gas, Telefon 02161/584783**

**Nächster SL  
28.7.2017**

HÖRGERÄTE  
**AUMANN**  
1952



**81%** 

der Lebensgefährten und Ehepartner sagen:

**„Ich bin froh, dass mein Partner ein Hörgerät trägt.“\***

Kommen Sie vorbei -  
Testen Sie jetzt die neuen  
Phonak Venture-Hörgeräte!

\* Studie «Hören ist Leben», Hear the world, 2011



Am Wickrather Tor 21 – 41179 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 61 / 4 76 08 72 – wickrathertor@hoergeraete-aumann.de

[WWW.HOERGERAETE-AUMANN.DE](http://WWW.HOERGERAETE-AUMANN.DE)

von Keller bis Dach  
KOMPLETTUMBAUTEN

zertifizierter Fachbetrieb  
BARRIEREFREIES  
BAUEN+WOHNEN

individuelle  
3D-PLANUNG

enorme  
FLIESEN-AUSWAHL

wir organisieren  
ALLE  
HANDWERKER

wir arbeiten mit  
STAUB-ABSAUG-  
SYSTEM



Komplett-Umbau von A bis Z – Küche, Bad, Wohnen, Terrasse ...



**WILLEMS**<sup>3</sup>  
FLIESEN · BÄDER  
KOMPLETT-UMBAU

Ausstellung · Planung · Verkauf  
Stadtwaldstraße 38  
MG-Rheindahlen  
Mo-Fr 7.30-17.30 Uhr  
Sa 10-14 Uhr  
Telefon 0 21 61- 57 02 91  
[www.fliesen-willems.de](http://www.fliesen-willems.de)



## In Rheindahlen werden mehrere Kitas gebaut

Im Stadtbezirk West fehlen im nächsten Kindergartenjahr 238 Plätze. Das hat laut Jugendamt drei Gründe: In Mönchengladbach werden mehr Kinder geboren, Mönchengladbach ist eine wachsende Stadt und 534 Flüchtlingskinder, die zur Zeit hier sind, erhalten vermutlich ein Bleiberecht. Deshalb muss gehandelt werden, einmal um den gesetzlichen Anspruch der Eltern auf einen Kita-Platz erfüllen zu können, zum anderen aber auch, um den Kindern zu helfen und als Stadt attraktiv zu bleiben. „Der Ausbau der Betreuungsplätze für Kinder im Vorschulalter zur Sicherstellung des Rechtsanspruchs auf Betreuung wirkt sich positiv und unmittelbar auf die Kinder- und Familienfreundlichkeit der Stadt Mönchengladbach aus. Die Umsetzung dieser Maßnahmen entfaltet auch präventive Wirkung in der Vermeidung späterer kostenintensiver Ausgaben im Bereich ambulanter und stationärer Hilfen zur Erziehung.“ Da nicht nur im nächsten Kindergartenjahr sondern auch in den nächsten Jahren jeweils mehr als 200 Plätze fehlen werden, müssen Kitas neu gebaut werden. In der Sitzung der Bezirksvertretung West lobten die Bezirksvertreter die Mitarbeiter des Jugendamtes, die erstmalig „nicht nur auf Sicht gefahren sind“, sondern mittelfristig bis zum Kindergartenjahr 2022/23 den Ausbau von Kitas geplant haben. Zur Zeit wird ja schon der St. Helena Kindergarten mit vier Gruppen neu gebaut. Arno Oellers empfahl der Verwaltung, mit dem Träger promultis noch einmal zu verhandeln, ob zusätzlich eine fünfte Gruppe gebaut werden kann. Für das Kindergartenjahr 2018/19 ist ein Anbau für zwei Gruppen am Kindergarten Saasfelder Weg geplant. Im Kindergartenjahr 2019/20 soll in Rheindahlen – der Standort steht noch nicht fest – ein weiterer Neubau mit vier Gruppen errichtet werden. Im Kindergartenjahr 2021/22 ist dann ein weiterer Neubau für drei Gruppen in Rheindahlen fällig, auch hier gibt es noch keinen Standort. Wenn dies alles realisiert ist, kann der ermittelte Betreuungsbedarf von 95,3% der Kinder im Alter von 3 - 6 Jahren und 49,7 % der Kinder im Alter unter drei Jahren gedeckt werden.

## Ministerpräsidentin Hannelore Kraft in Rheindahlen



Beim großen Frauenfußball-Turnier des FSC auf der Bezirkssportanlage in Rheindahlen traf sich die geballte Frauenpower der SPD. Die amtierende Ministerpräsidentin Hannelore Kraft (links) besuchte gemeinsam mit der Ortsvereinsvorsitzende Evamaria Enk (Mitte) und der Bundestagsabgeordneten Gülistan Yüksel die überregionale Sportveranstaltung. Nach dem Slogan „Zu Gast bei Freunden“ waren über 50 Teams an der Mennrather Straße zu Gast, es fanden insgesamt 72 Spiele statt.

In diesem Jahr waren u.a. FV RotWeiß 90 Hellersdorf Berlin, Komets Blankenese und DamenHamburg, MFFC Wiesbaden Hessen Kassel, FFG Homburg Saar, FC Saarbrücken, Frauenfußball Germania Wernigerode, Frauen Belgian Red Flames, Nationale Vrouwenvoetbal Team und DESTO Utrecht Niederlande nach Rheindahlen angereist.

## Karton-Wein



Bag-in-Box ist eine geniale Wein-Verpackung, die man nicht mit anderen Karton-Weinen verwechseln darf. Beim Bag-in-Box ist der Wein in einen Folienbeutel gefüllt, der durch einen quaderförmigen Karton gehalten wird. In den Folienbeutel ist ein Zapfhahn eingeschweißt. Mit jedem Schluck, der entnommen wird, schrumpft der Beutel im Karton mit. In das eigentliche Weinbehältnis dringt keine Luft und damit auch kein Sauerstoff. Der Wein bleibt im angebrochenen Bag-in-Box viel länger haltbar als in der angebrochenen Flasche. Und preiswert ist die Verpackung auch noch.

Bei uns gibt es verschiedene Bag-in-Box aus Frankreich und aus Spanien, teils mit 3 Liter, teils mit 5 Liter Inhalt, schon ab 3,33 € / Liter.

## Weindepot Hans-Peter Gietzen

Mönchengladbach-Rheindahlen, St.Peter Str. 3  
Tel 02161-570772, info@vinos-hpg.de, www.vinos-hpg.de  
Donnerstag, 17.00-20.00, Freitag 16.00-19.00, Samstag 11.00-14.00

# Gärtnerei Schmitz



Garten-/Landschaftsbau | Grabgestaltung/-pflege  
Baumpflege/-fällungen | Trauerfloristik

Ihre  
Adresse  
rund ums  
Grün.



Hardter Straße 401 · 41179 Mönchengladbach  
Tel.: 0 21 61-58 09 80 · Mobil: 0172-2 45 93 20  
Mail: info@gaertnerei-schmitz.de · www.gaertnerei-schmitz.de  
Mitglied der Memoriam-Garten-Mönchengladbach GbR



## NEW Haltestellen in Rheindahlen (3)



Linie Haltestellen befinden sich in der Ortschaft Genhülsen. V.l. Haltestelle Waldesrand, wird bedient von der Linie 004, danach Haltestelle Genhülsen Kapelle, Linie 004 und dann noch Trafo, Linie 004.

## XXL Controller selber bauen

Spielefans kennen natürlich Gamepads, Tastatur und Maus als Controller für die Spielesteuerung. Mit dem Medienpädagogen Kai Kyas können Interessierte jetzt einen Schritt weiter gehen und Games-Controller selber bauen - vom Konstruieren über das Löten und Verkabeln bis zur Hülle. Next Level: Im XXL-Workshop ist alles eine Nummer größer, sind die Games-Controller überdimensioniert oder durch Bewegung zu steuern. In den Sommerferien gibt's einen zweiten XXL Controller Workshop mit 4 Terminen zwischen dem 18. und 21. Juli. Zu den vom Kulturbüro geförderten, kostenlosen Workshops können sich alle zwischen 15 und 21 Jahren persönlich in der Stadtbibliothek Mönchengladbach, Blücherstraße 6, 41061 Mönchengladbach oder per Mail unter [Medien@KaiKyas.de](mailto:Medien@KaiKyas.de) oder [service-bibliothek@moenchengladbach.de](mailto:service-bibliothek@moenchengladbach.de) anmelden. Kompakt: Next Level – XXL Controller selber bauen 18.- 21.7.2017 14 – 18 Uhr Zentralbibliothek im Carl-Brandts-Haus, Blücherstraße 6, 41050 Mönchengladbach Altersklasse 15 - 21 Jahre Teilnahme kostenlos!

## Charly Reuter Gruppenkönig Stromausfall

Am Sonntag, dem 28. Mai 2017, fand der traditionelle Vogelschuss der Zylindergruppe Grotherather Berg zur Ermittlung des diesjährigen Gruppenkönigs im Biergarten der „Alten Post“ statt. 16 Königsaspiranten lieferten sich von Beginn an einen spannenden Wettkampf. Mit dem 275. Schuss fiel der Vogel nach zwei Stunden von der Stange. Neuer König der Zylindergruppe wurde Charly Reuter, der sichtlich

überrascht war und nun erneut das Königssilber trägt. Geschäftsführer Willibert Bonus dankte für die sehr gute Beteiligung beim Vogelschuss in diesem Jahr und insbesondere dem Schießmeister Mark Standfuß von der befreundeten Neustadtkompanie für die erneute tatkräftige Unterstützung und den reibungslosen Verlauf der Veranstaltung. Mit einem gemeinsamen Mittagessen endete der offizielle Teil.

Für ungefähr eine Stunde waren am vergangenen Donnerstag viele Haushalte in Teilen von Rheindahlen wegen eines Kabelfehlers ohne Strom. Zunächst war um 9.40 Uhr ein Teil Rheindahlens ohne Strom, um 10 Uhr auch andere Stadtteile. Die Techniker der NRW reparierten den Fehler in kurzer Zeit und so waren die betroffenen Haushalte eine Stunde später wieder am Stromnetz.

**@rona** Solarium

ehemals AYK Sonnenstudio

**Bonus-Gutschein  
Zahlen Sie 80 €**

**20% Rabatt  
für 100,-€ Gutschein**

Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 9.00 - 19.00 Uhr

Sa: 9.00 - 14.00 Uhr

sonn- u. feiertags: 10.00 - 15.00 Uhr

Am Mühlentor 14

41179 Mönchengladbach

Telefon 0 21 61 / 58 39 88

**C+S Personalservice**

Wir bieten  
unseren Kunden  
und Interessenten  
zeitnahe, flexible  
und kostengünstige  
Lösungen im Bereich  
Arbeitnehmerüberlassung  
und Outsourcing

**C + S Personalservice GmbH**

Erkelenzer Straße 38a · 41179 Mönchengladbach

Telefon: 02161 948878-0 · Fax: 02161 948878-9

Mail: [s.schmidt@cs-personal.de](mailto:s.schmidt@cs-personal.de)



# Ein prächtiges Familienfest in Broich



Brudermeister Horst Thoren hatte Recht, als er am Kirmessonntagmorgen nach der Hl. Messe in St. Rochus feststellte: „Herzlichen Dank für die von der Bruderschaft Broich Peel hervorragend gestaltete Messe.“ Im Mittelpunkt des Gottesdienstes standen die Majestäten der diesjährigen Kirmes, die von der Familie Ohlenforst gestellt wurden: König Norbert Ohlenforst, der Jubelkönig, war er doch auch schon vor 25 Jahren König der Bruderschaft, die Minister Sohn Jan Ohlenforst und Schwiegersohn Marius Baltes. Lars Ohlenforst ist der Königsadjutant. In Broich Peel ist es bekannt: Die Familie Ohlenforst ist seit Generationen von Kleinkindesbeinen an eine Brauchtumsfamilie und vielfach engagiert im Bruderschaftsleben der St. Rochusbruderschaft Broich-Peel.

Auch das Wetter spielte in diesem Jahr mit. So konnte die Parade auf dem Sportplatz stattfinden mit dem besonderen Kennzeichen der Bruderschaft, den Fahnen-schwenkern. Ehrungen mit dem Sebastianus Ehrenkreuz gingen an Helmuth Rüksens und an Kasierer Hermann-Josef Eckers.



Präses Pfarrer Harald Josephs ehrt mit dem Sebastianus Ehrenkreuz Helmuth Rüksens und Hermann-Josef Eckers



Bestattungsinstitut  
**HEINRICH'S**

Dem Leben einen würdigen  
Abschied geben.

Das Leben ist ein Geschenk,  
ein liebevoller Abschied auch.

Am Mühlentor 2-4 · 41179 Mönchengladbach

**Tel. 021 61/3 03 1004**

*Tag & Nacht für Sie dienstbereit*

[www.bestattungen-heinrichs.de](http://www.bestattungen-heinrichs.de)

**PRÄZISA**  
DER HOLZ-DIENST

**Sie träumen von neuen Wohnräumen?**

Wir kümmern uns drum!

Wir als Team von kompetenten Schreibern erledigen sämtliche Holz-Arbeiten, demontieren Ihre Möbel, bauen sie hinterher wieder fachgerecht zusammen, und den Maler, den Elektriker, den Klempner und und und bringen wir gleich mit!

Denn wir arbeiten seit Jahren mit vielen anderen Handwerkern zusammen, und das heißt für Sie: Nur 1 Ansprechpartner für das gesamte Projekt und reibungslose Zusammenarbeit zwischen allen Beteiligten. Und das spart: Zeit, Nerven und Geld!



PRÄZISA · Joachim Arndt · Rochusstr. 220 · Mönchengladbach  
Tel. 02161-307812 · [www.der-holz-dienst.de](http://www.der-holz-dienst.de)

# Dahlener Fööjetong on Bulleting

## Schriefers Mühle: Ein Verein, der weiß, was er will!

### Ein Prachtexemplar für MG und den Niederrhein

Der Deutsche Mühlentag wurde von der Deutschen Gesellschaft für Mühlenkunde und Mühlenerhaltung (DGM) e.V. und ihren Landesverbänden ins Leben gerufen und findet jährlich am Pfingstmontag statt. So auch in Mönchengladbach in der Schriefers Mühle, an der B57 gelegen, Rheindahlen, Richtung Erkelenz. In diesem Jahr fiel der Mühlentag mit dem Weltumwelttag zusammen, der immer am 5. Juni begangen wird.

Vielleicht lag es nicht nur am herrlichen Wetter, das am Pfingstmontag herrschte und viele bewog, auf dem Rad die Heimat zu erforschen. Es mag auch sein, dass in den letzten Jahren viele dazu angeregt werden, in hektischer Zeit nach den Wurzeln unserer Gegenwart zu suchen. Dafür gibt die Schriefers Mühle ein beredtes Beispiel. Mühlen repräsentieren die herausragende technische Erfindung des Menschen, aus Korn Mehl



Uhr eröffnete Bezirksvorsteher Arno Oellers in der restaurierten Mühle eine Ausstellung mit Bildern der Künstlerin Anneliese Casteel. Am Samstag, dem 3. Juni und am Sonntag, dem 4. Juni, es in der Mühle jeweils um 15 Uhr „Geschichten vom Handwerk“ mit Jessica Burri (Sopran und Dulcimer) zu hören. Auf dem Programm standen Erzählungen und Märchen, die mit Musik begleitet wurden.

Der Verein ist weiterhin bemüht, in den Räumen der Schriefers Mühle kulturelle Angebote zu unterstützen. So will der Bürgerverein Rheindahlen hier demnächst eine Fotoausstellung von allen Rheindahlemer Kapellen und Wegekreuzen zu zeigen.

Als nächstes soll vom Förderverein das 3. Obergeschoss in Angriff genommen werden. Wenn dies auch alles sehr viel Geld kostet, man kann davon überzeugt sein, dass der Verein mit dem Vorsitzenden Prof. Schmitz und seinen Mitstreitern auch das schultern wird. Informationen: Förderverein Schriefersmühle e.V. c/o Klaus Wörndle, Rochusstraße 470, 41179 Mönchengladbach, E-Mail: f.woerndle@gmx.de

zu mahlen. Aus Mehl wird Brot gebacken und Brot ist wiederum ein Grundnahrungsmittel der Deutschen. In der Neuzeit ist der Betrieb von Wind- und Wassermühlen nicht mehr nötig, da das Mehl industriell produziert wird. Gerade deswegen macht der Deutsche Mühlentag auf das kulturelle Erbe aufmerksam, das immer noch in Deutschland und anderen Ländern, wie beispielsweise Holland und der Schweiz, zu sehen ist. Reizvoll ist, dass die Mühlen keine Nachbauten im Museum sind, sondern echte Bauwerke, die tatsächlich einmal an Ort und Stelle in Betrieb waren. So auch die Schriefers Mühle, - 1747 erbaut - ist sie eines der ältesten weltlichen Bauwerke in Mönchengladbach. Der Förderverein Schriefersmühle will die Mühle - und damit ein bedeutendes Stück Stadt- und Regionalgeschichte - vor dem Verfall retten und für die Öffentlichkeit nutzbar machen. Die Besucher konnten sich davon überzeugen, wie effektiv der Verein arbeitet. Das Erdgeschoss und zwei Obergeschosse sind in vollem Umfang nutzbar. So auch an diesem Pfingstwochenende.

Der Förderverein Schriefersmühle e.V. bot Kunst, Lesungen, Musik und einen Tag der offenen Tür. Am Freitag, 2. Juni, um 18:30



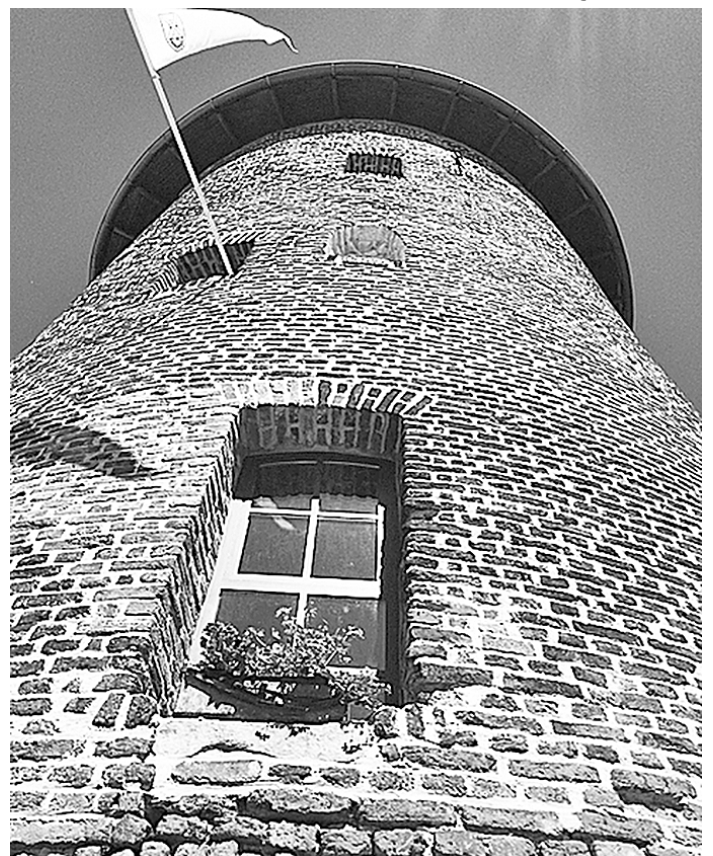
Die Erkatown Jazzband spielte



2 Geschosse sind fertig



Viele interessierte Besucher



## Neues von der St. Helena Bruderschaft: Zum ersten Mal wird ein Schülerprinz ermittelt

„Wenn ich sehe, mit wieviel Freude die Kinder hier bei uns mitmachen, dann tut es mir für keine Stunde Arbeit leid, die wir in die Vorbereitung gesteckt haben.“ So Jürgen Kolonko, 1.

den, um mit einem Laserpointer-Schieß-Wettbewerb den Besten zu ermitteln. Als Sieger ging als 1. Schülerprinz Tom Stevens, 10 Jahre hervor. Die Ritter sind Alenia Stevens, 8 Jahre und Marvin



Es herrschte reger Betrieb im Jugendheim

Brudermeister der St. Helena Schützenbruderschaft Rheindahlen und Kirchspiel e.V. Das Jugendheim war im Rahmen der Frühkirmes zum ersten Mal Austragungsort für die Ermittlung des Schülerprinzen 2017. Insgesamt 23 Bewerber, Jungen und Mädchen, hatten sich eingefun-

den, um mit einem Laserpointer-Schieß-Wettbewerb den Besten zu ermitteln. Als Sieger ging als 1. Schülerprinz Tom Stevens, 10 Jahre hervor. Die Ritter sind Alenia Stevens, 8 Jahre und Marvin

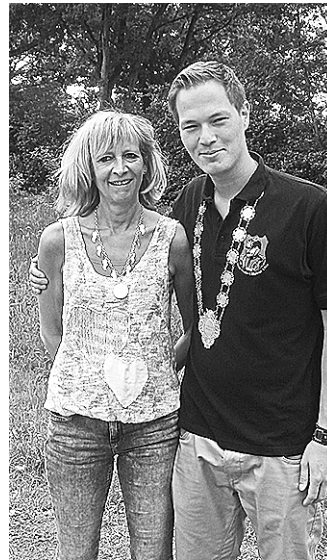
## Alles richtig gemacht


Oft genug haben wir in der Vergangenheit kritisch über die Arbeit der St. Helena Schützenbruderschaft Rheindahlen berichtet. Wenn es sein muss, wird das auch in Zukunft geschehen. Um so mehr freuen wir uns, dass wir in dieser Ausgabe nur voll des Lobes sein können. Der Vorstand, an der Spitze die beiden Brudermeister, Jürgen Kolonko und Hans Mahsen, hat ganze Arbeit geleistet. Was sich schon im Frühjahr mit dem Besuch der Kindergärten und der Grundschule andeutete, fand jetzt seinen Höhepunkt in der Ermittlung eines Schülerprinzen und seiner Ritter. Die Beteiligung zeigte: die Bruderschaft geht einen guten Weg, wenn sie sich frühzeitig dafür engagiert, schon die Kinder an das Sommerbrauchtum heranzuführen. Auch das Rahmenprogramm war sehr ansprechend. Mit dem Ausschließen des Schülerprinzen hat somit auch die Frühkirmes eine Daseinsberechtigung. Wie oft hatte man in der Vergangenheit nach Wegen gesucht, dieser Kirmes ein Gesicht zu geben. Mit den Schülern und den Kindern ist dies nunmehr gelungen. Und dass die Alten das auch ernst nehmen, zeigt die rege Beteiligung der Bruderschaftler, an der Spitze der Generalfeldmarschall Johannes Kempers. Auch die Idee, die Samstagsabendmesse im Innenhof des Altenheims durch den Präses Harald Josephs zu zelebrieren, verdient eine ganz besondere Herausstellung. So kam dann Jugend und Alter, die Vergangenheit und die Zukunft, zusammen. Ja, auch die Schützen, manchmal etwas messermüde, waren gut vertreten. Insgesamt eine würdige Veranstaltung, in der sich die Bruderschaft als wesentlicher Teil der Pfarrgemeinde einmal in den Mittelpunkt stellt. Die Altenheimbewohner mit ihren Rollatoren und Rollstühlen waren sichtlich angetan von der Messe und den Teilnehmern. Sicherlich gehört auch dem Geschäftsführer Jürgen Ohlenforst besonderer Dank. Außenstehende bekommen es gar nicht mit, wieviel Arbeit das alles mit sich bringt. Dass dann auch das Wetter noch mitspielte, es war fast schon selbstverständlich. Und einer meinte aber noch spöttisch: seitdem Frauen im Vorstand mitarbeiteten...

## Majestäten Markus und Diana

Es ist mittlerweile bereits Tradition, dass die Preußen am Samstagnachmittag, zeitgleich mit dem Beginn des Broich-Peeler Schützenfestes, ihren Gruppenkönig ermitteln. Zum 26. Wettbewerb hat sich der Vorjahreskönig, der in der Gruppe für die Austragung des folgenden Schießens verantwortlich ist, etwas Besonderes ausgedacht. Gerd Soggeberg organisierte ein Wochenende in seinem Geburts-


ort Rhade, wo auf dem Schießstand der Schießgruppe Rhade 1955 e.V. auf Scheibe geschossen wurde. Leo Krampe (Vorsitzender und Schießleiter) begrüßte die Rheindahlener zusammen mit einem weiteren Mitglied und Ehrenmajor des Schützenvereins Rhade Heinz Schmäing in den Vereinsräumen. Diese Art und Weise des Scheibenschießens war allen Teilnehmern neu, daher war eine eingehende theoretische Einweisung, wie auch viele Probeschüsse nötig, bis der Wettbewerb ausgetragen werden konnte. Die Klumpenfrauen begannen und Diana Grams konnte nach einem spannenden Runde mit 127 Ringen das Silber der Klumpenfrauen der Preußischen Offiziere anlegen. Die Herren konnten dieses Ergebnis nicht toppen, nur der nun amtierende Zugkönig Markus Nissing erreichte einen Ring mehr als Diana. Nachdem Schießen, wurden noch einige Zeit, auf dem Schießstand in Rhade, die neuen Würdenträger gefeiert und der Königseherentanz, einen Schneewalzer, der von der kompletten Gruppe a cappella intoniert wurde, schloss.






Monas's

Spielen · Schreiben · Schenken





vedes  
point

Am Bahnhof 10  
41844 Wegberg  
Tel. 024 34 - 99 33 977

www.monas-wegberg.de

## Zwei Rheindahlener Musikerinnen setzten im letzten Konzert die Glanzpunkte: Stefanie Kunschke und Andrea Richter: Eine verzaubernde lyrische Sopranistin und eine virtuose Flötistin

Im alltäglichen Sprachgebrauch steht „Flöte“ meist für die Querflöte oder die Blockflöte. Andrea Richter, die gebürtige Triererin, die schon seit vielen Jahren in Rheindahlen lebt und musikalisch tätig ist, ist eine Virtuosa auf der Blockflöte. Vielen Grundschulkindern in Rheindahlen ist Andrea Richter bestens bekannt: sie ist Musiklehrerin an der Will Sommer Grundschule, leitet hier den Kinderchor und bringt den Mädchen und Jungen die ersten Flötentöne bei. Beim letzten Konzert im Rahmen der geistlichen Musik in St. Helena konnte man ihr Spiel auf verschiedenen Blockflöten bewundern, von der Piccolo - bis zur großen Altflöte.

Reinhold Richter, Kantor an St. Helena, hatte die Gäste zu Beginn des Konzerts über Pretiosen aufgeklärt. Denn das Konzert stand unter dem Titel „Musikalische Preziosen der Barockzeit“. Hauptvertreter Georg Friedrich Händel, Johann Sebastian Bach und Georg Philipp Telemann.



*Sopranistin Stefanie Kunschke*

Im Verlaufe der musikalischen Darbietungen stellte sich dann aber sehr schnell heraus: es waren nicht nur die Stücke, die man als musikalische Glanzstücke hinnahm, die beiden Interpretinnen zeigten sich mehr und mehr als Glanzlichter: Stefanie Kunschke, zuletzt sang sie am Staatstheater am Gärtnerplatz in München Agathe in „Der Freischütz“, Marie in „Die verkaufte Braut“, Michaela in „Carmen“, „Pamina“ und „Erste Dame“ in „Die Zauberflöte“ und war mit Richard Strauß Orchesterliedern zu hören.

Daneben Andrea Richter, zurückhaltend auf der Blockflöte, wenn sie die Sopranisten begleitete, virtuos in ihren Einzeldarbietungen.

Reinhold Richter hatte ein vor-

zügliches Programm zusammengestellt: zwei Arien aus „Neun deutsche Arien“ von Georg Friedrich Händel. Händel, der seine größten Erfolge in England feiern konnte, hatte den Text der beiden Arien in deutscher Sprache verfasst. „Süße Stille, sanfte Quelle“, diese Arie kam mit ihrem Largetto der stimmlichen Qualität der Sängerin sehr entgegen.

Das Konzert fand am Taufstein in St. Helena statt. Der Taufstein steht im ältesten Teil der 1914 erweiterten Kirche St. Helena. Dieser Teil bietet fast die Möglichkeit einer kammermusikalischen Aufführung, aber nicht ganz der Halligkeit der Kirche entgehend. Dem Psalm 8, „Domine, Dominus noster“ von André Campra, einer Kantate, konnten die vier Musiker in besonderer Weise in der Begleitung gerecht werden: der liebevolle lyrische Cantus der Sopranistin wurde von Heike Johanna Lindner auf der Viola da Gamba, von Reinhold Richter auf der Truhenorgel als Basso continuo und von Andrea Richter auf

der Alt-Blockflöte wundervoll in Szene gesetzt. Ein besonderes Preziosum lieferte dann Reinhold Richter auf der Truhenorgel: Domenico Zipolis Versetten und Canzona in C-Dur für Orgel solo. Als Versett (auch Versette, Versetto) wird ein kurzes, in der Regel von der Orgel gespieltes Musikstück bezeichnet.

Domenico Zipoli war ein italienischer Jesuit

und Missionar. Er wurde vor allem als Barockkomponist und Organist bekannt. Das kleine Stück wird von Richter in seiner unnachahmlichen Art in Szene gesetzt, die leisen, melodischen Töne, die Kadenzen und die fast schon lustig anmutenden Spannungsbögen verteilen sich wie entfliehende Seifenblasen in dem Raum um den Taufstein.

Ein Glanzstück in

der Komposition und der Ausführung.

Ähnliches muss man dem Spiel von Andrea Richter attestieren.



*Ein Quartett, das höchsten musikalischen Ansprüchen gerecht wurde, v.l. Heike Johanna Lindner, Stefanie Kunschke, und das Ehepaar Richter*

Sie spielt auf der Piccolo Blockflöte Jakob van Eycks „Engels Nachtgaltje“. Ein unbeschreiblich anmutendes Stück, das zum Repertoire vieler bekannten Flötistinnen gehört.

Es wird deshalb vom Publikum so überaus geliebt, weil, wenn es von einem sehr guten Künstler gespielt wird, das Publikum verzaubert und in heile Welten führen kann. Göttlich.

Bei Andrea Richter kommt noch hinzu: ihre Art, das kleine Instru-

ment in den Mittelpunkt zu stellen, in dem sie sich ihm mimisch und beweglich ganz unterwirft, macht aus einem musikalischen

Leckerbissen ein Festmahl.

Die Augen der Künstlerin folgen den Tönen, bis sie entfliegen sind und sich eine neue Variante einstellt.

Auch wenn die Akustik dem Vortrag nicht immer dienlich ist: das Spiel wird als wohlklingend und angenehm schön empfunden. So wie der Gesang überaus komplex ist, so zeigt die Flöte ihre sehr vielfältigen Fähigkeiten mit ihren dicht gereihten Einzel- oder Doppeltönen.

Der Sachverständige weiß: in der Natur beherrschen nur die Nachtigallmännchen das Kunststück, sie sind es, die den Menschen mit ihrem Gesang erfreuen.

Welch Glück, dass Andrea Richter als „Nachtigallweibchen“ die Verhältnisse wieder gerade gebogen hat.

Den Künstlern sagte man mit einem lang anhaltenden Applaus, dass man ihre Botschaft erkannt hatte: die Welt muss man auch von ihrer Schönheit aus sehen. Es gibt schon genügend sehr schlimme Bösartigkeiten.

Die nächsten Konzerte: 24. Juni 17.30 im Rahmen des Festivals ENSEMBLIA Messe von Hermann Bruttger.

8. Oktober, 17 Uhr Konzert für Klavier und Orgel.



*Andrea Richter an der Blockflöte*

In Erinnerung an den Mundartdichter Hans Hugo Hanrath (1941 - 2016)

# Kinderchor der Will Sommer Grundschule singt Volkslieder in Platt

## Fröhlicher Mundartnachmittag im November mit Hotte Jungbluth

Da ist der Baas des Bürgervereins Rheindahlen, Charly Jansen, ganz sicher: „Eine solche Veranstaltung hat es in Rheindahlen und Mönchengladbach noch nicht gegeben.“ Es soll ein bunter Nachmittag im November werden, am 18. November. Wo, das ist noch nicht ganz ausgemacht. Aber auch der Austragungsort soll eine Überraschung sein. Charly Jansen hat einige Volkslieder in das Plattdeutsche übertragen, nicht 1:1, sondern mit zum Teil ganz neuen Texten zu bekannten Volksliedern. Sie sollen vom Kinderchor der Will Sommer Grundschule vorgetragen werden. Andrea Richter, die viele Rheindahlener wegen ihres hervorragenden Blockflötenspiels kennen, konnte für die Einstudierung der Lieder gewonnen werden. Das stellt sich als gar nicht so einfach heraus. Dirigentin und Kinder sind nur sehr begrenzt des Plattdeutschen mächtig. An-

drea Richter stammt aus Trier. Mit Trierisch kennt sie sich sehr gut aus, was wiederum hier bei uns keiner versteht. Oder kennen Sie den Ausdruck: Klaoren die Pläät verflemt.(Ich habe mir einen Sonnenbrand geholt.) Aber auch die Jungen und Mädchen, die gebürtige Rheindahlener sind, können fast kein Plattdeutsch mehr. Meistens heißt es: „Mein Opa, der spricht noch so.“ So liegt also noch sehr viel Arbeit vor den Kindern und derDirigentin. Andrea Richter: „Das packen wir schon.“

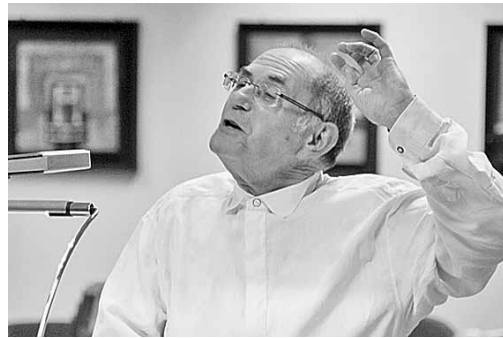
Bis November wird kräftig geprobt. Als weiteren Höhepunkt gibt es in der Veranstaltung, die vom Bürgerverein Rheindahlen organisiert wird, Lieder mit Hotte, früher bekannt als das Duo „Hotte und Bernd“. Hotte Jungbluth hat sich bereit erklärt, an dem Nachmittag einige seiner besten Lieder vorzutragen.

### Im Märzen der Bauer

Wat woor dat em Vröhjoor en Dahle ens schön,  
doo kosste döo Buure em Veld all noch senn:  
söö plöhje döo Velder, söö ääje janz flott,  
on woore dann oovends tehehm knatsch kapott.

Die Vraues on Mettsches, die wirkde tehehm,  
Die hiede et Huus on dr Jaht janz schön rehn.  
Söö kockde et Ä-ete on mehke dr Spöhl,  
on hodde et oovends e janz röhsch Jevöhl.

So jing dann dat Vröhjoor möt Ärbeht vörrbej.  
Doonoo woor dat Heuje em Heu an döo Rej.  
Em Su-emer die Jääesch on dr Wejt on et Koore.  
Em Wenkter ko-am nix miej, dann hant söö jevroore.



Hans Hugo Hanrath

In den kommenden Ausgaben des SL werden wir Volkslieder in Plattdeutsch abdrucken. Man kann dann schon einmal üben, so wie die Kinder der Will Sommer Schule und Frau Richter

### Unser Angebot ist Ihre Lösung

**Privaten Grundstückseigentümern und Gewerbe-/Industriekunden** bieten wir im **Service-Paket:**

- **Winterdienst** rund um die Uhr
- **Gehwegreinigung** wöchentlich
- **Straßenreinigung** wöchentlich
- **Geländereinigung** nach Absprache

Wir beraten Sie umfassend und individuell. Gern auch vor Ort.  
Rufen Sie uns an: ☎ 02161/49100

**mags<sup>®</sup>**  
GEM

# Challiot

Farben · Lacke · Tapeten · Glas · Teppichböden

## Duschabtrennung aus Glas

Individuell auf Ihr Bad angepaßt

Wir bieten Ihnen fachkundige Beratung, große Ausstellung und Montage für jeden Anspruch und Geschmack.

41236 M-gladbach · Limitenstr. 81-85 · Tel. 021 66 / 4 90 07

## meisterbetrieb

# MATTHIES

sanitär - heizung G m b H

- Öl- und Gasbrennwertanlagen
- Solaranlagen
- Wärmepumpenanlagen
- Pelletsheizungen
- Bad und Wellness
- Service rund um Sanitär und Heizung

Gladbacher Str. 45, 41179 Mönchengladbach  
Telefon: (02161) 308 57 57 · Mobil: (0170) 270 83 39  
Matthies@shk-meisterbetrieb.de · www.shk-meisterbetrieb.de

## Dorthausener Schützen feiern mit Behinderten



Am Freitag, dem 19.05.2017 besuchte der komplette Hauptvorstand mit Wilfried Theißen, Günter Gehrmann, Peter Dumke und Christian Storms und vom erweiterten Vorstand Werner Weyermanns und die Frauen des amtierenden Königsgespann 2017 Andrea Eisbrüggen, Anne Genenger und Melanie Schroers-Meuser sowie Minister Maik Schroers das St. Antoniuswohnheim in Krefeld. Schützenkönig Alexander Cremer und Minister Michael Dols waren leider beruflich verhindert. Den Kontakt und Vorplanung für diesen Grillnachmittag zum Wohnheim stellte Christian Storms mit Betreuerin Heidi Lindenblatt her. Bereits 2015 besuchten einige Schützen das Wohnheim zum

ersten Mal und haben sich ein Bild vor Ort machen können, wie die Bewohner des Antoniusheim Krefeld leben und mit welchem großartigem Engagement und beruflicher Hingabe die Betreuer den Alltag meistern. Ziel der Einrichtung ist es, die Selbstständigkeit, Selbstbestimmung und die Selbstverantwortung des Einzelnen zu wahren. Verlorene Fähigkeiten werden in kleinen Schritten neu vermittelt, verbliebene Fähigkeiten sollen stabilisiert und gefördert werden. Viele Bewohner des Wohnheimes besuchten bereits mehrfach in der barrierefreien Mehrzweckhalle Gerkerath die Musikveranstaltung „Fest für Menschen mit

und Handicap“. Schützenbrüder feiern gerne. Dir sind sich aber auch der Verantwortung in der Gesellschaft bewusst. Da das Wort „Inklusion“ immer wieder auch mit Leben gefüllt werden sollte, sind solche Tage ein wichtiges Signal an die Menschen mit Handicap, aber auch an unsere Gesellschaft mit unseren vielen Vereinen und Institutionen. Einen tollen Empfang bereiten uns die Bewohner. Auch das schlechte Wetter (Dauerregen) konnte uns nicht vom gemeinsamen Grillnachmittag abbringen. Der Grillplatz wurde hergerichtet und der Grill mit Kohlen angefeuert. Es wurden wieder viele Gesprä-

che geführt und auch Menschen die sonst sehr zurückhaltend und introvertiert sind, nahmen beim gemeinsamen Nachmittag und Essen teil. Betreuerin Heidi Lindenblatt führte durch Haus und einige Bewohner zeigten uns gerne ihre Zimmer. Viele glückliche Gesichter und einige schöne Stunden gingen dann auch wieder schnell zu Ende.

## Danke

Sie erinnern sich: in einer vergangenen Ausgabe des SL hatten wir darüber berichtet, dass im Feld 9 des Friedhofs Rheindahlen das Grab der Familie B. nicht mehr gepflegt werde. In all den Jahren zuvor stach es immer wieder durch seine besondere Pflege hervor. Wir vermuteten, dass durch den Einzug der alten Dame ins Altenheim weder Geld noch Zeit blieb, um das Grab in Ordnung zu halten. Um so mehr freut es uns, jetzt berichten zu können: das Grab ist wiederum ordentlich gepflegt. Wer letztlich dafür verantwortlich ist, haben wir nicht herausfinden können. Den freundlichen Helfern sagen wir aber auch sicher im Namen aller Rheindahlener ein ganz herzliches Danke schön. Wie heißt es bei uns: Dahle es joht.



## Pflege und Pflegeberatung - Brigitte Braun

staatlich examinierte Krankenschwester

Wolfsittard 36 · 41179 Mönchengladbach · Telefon: 02161/549771 · mobil: 0177/8519425  
Kassenzulassung · [www.brigittebraun.com](http://www.brigittebraun.com) · [PFlegeberatung@brigittebraun.com](mailto:PFlegeberatung@brigittebraun.com)  
Sprechstunde: nach telefonischer Vereinbarung (auch bei Ihnen zu Hause)

## Pflegeberatung - was ist das?

**Pflegeberatung** beinhaltet alles rund um die **Pflegeversicherung, Krankenkassen, Versorgungsamt** und **Grundsicherung** bei Klienten mit geringfügigem Einkommen.

Das heißt, ich unterstütze Sie von der Antragsstellung zur Einstufung in eine Pflegestufe - ab 2017 Pflegegrade - bis hin zur Führung des **Pflegetagebuchs** bzw. erstelle ich auf Wunsch eine **Pflegebedarfsermittlung = Pflegegutachten**.

☞ **Grund- und Behandlungspflege**  
nach ärztl. Anordnung

☞ **Stundenbetreuung**  
im Rahmen von niedrigschwelliger Betreuung nach § 45 SGB XI

☞ **Individuelle Schulungen Angehöriger**

☞ **Vermittlung von Kooperationspartnern**

**Abrechnung mit allen Kostenträgern - Pflege- und Krankenkassen**  
**Bei Beratungswunsch rufen Sie mich gerne an, ich berate Sie gerne, auch bei Ihnen zu Hause.**

## Nicht zu glauben



Fernseher und Kühlschränke wurden auf einem Parkplatz kurz vor Koch, von Rheindahlen kommend rechts, wild abgeladen. Ein Fall für die Mülldetektive der mags, die den Umweltschändern schon auf der Spur sind. Dabei holt die GEM solche Geräte zu Hause kostenlos ab. Um so weniger kann man so etwas verstehen. Obwohl die wilde Ablagerung in den letzten Monaten nachgelassen hat, sollten sich Bürger nicht scheuen, so etwas zu melden.

### Claudia Randerath

Rochusstraße 297  
41179 Mönchengladbach  
Tel. 02161 / 660535  
Mobil 0173 / 9138147

**Büro- und  
Treppenhaus-  
reinigung  
Bügelservice**

## „Spanien, olé“ zur Kirmes



**am Freitag, den 18. August  
19:017 im Festzelt Rheindahlen**

Die Helena Schützenbruderschaft veranstaltet wie schon im Vorjahr am Freitag vor der Kirmes die „Dahlener Nacht“. Dazu hat sie sich etwas Besonderes einfallen lassen. An diesem Abend gibt es eine besondere Show durch „Rafael de Alcalá -The Gipsi Vagabond“, eine Band von vier Musikern und zwei Tänzerinnen. Der sympathische Vollblutmusiker versteht es immer wieder auf Antrieb, lebendigen Kontakt zu seinem Publikum herzustellen. Ein Publikumsmagnet, der mit großer Professionalität ein breitgefächertes Repertoire aller bekannten spanischen Hits und Klassiker, Gipsy Pop, klassischen Flamenco, aber auch südamerikanische Songs präsentiert. Mit seiner einzigartigen, sensationellen Stimme begleitet durch sein temperamentvolles Gitarrenspiel, ist er ein Showman und charmanter Entertainer mit internationalem Niveau, der mit großer Bühnenerfahrung und unzähligen Fernsehauftritten als Sänger der legendären GIPSY VAGABONDS sowie seiner Gruppe ALCALA GIPSY MUSIC, jedes Publikum in seinen Bann zieht. Südamerikanische Klassiker wie Que sera, La Bamba etc. und natürlich klassischer Flamenco auf Wunsch, gehören zu seinem Show-Repertoire. Geschäftsführer Jürgen Ohlenforst: „Klar, auch in diesem Jahr ist der Eintritt kostenfrei. Die Bruderschaft ist überzeugt, hier etwas Einmaliges für

Rheindahlen bieten zu können.“ In der Kirmesausgabe des SL, Ende Juli, werden wir näher auf die Dahlener Nacht eingehen.

m i c h a e l  
k r a f t

sanitär- und heizungstechnik  
badmodernisierung  
behindertengerechte bäder  
zu fairen preisen  
grötekenstraße 44  
41179 mönchengladbach  
telefon 0173 / 9883806  
e-mail: m.kraft.sanitaertechnik@web.de

**Kaminholz  
Gerards**  
0173 / 28 63 194  
www.kaminholz-gerards.de

IMPRESSUM: SL Rheindahlen  
Mühlentorplatz 17, 41179 MG,  
Tel. 0 21 61 / 57 10 18  
E-mail: Manfred.Drehse@t-online.de  
chaja@t-online.de

Fax: 0322 / 2371 7638, Fax: 02161/ 56 64 79  
Öffnungszeiten: Di 17-19 Uhr Fr 14-16 Uhr Redakteure:  
M. Drehse (MD) C. Jansen (C) Mitarbeit: Stefan Purrio

Herausgeber: M. Harzen  
Erscheinungsweise: monatlich, jeweils letzter Freitag  
Auflage: 10.000 Redaktions- und Anzeigenschluss: 15.  
jeden Monats, Anzeigentarif Nr. 8 von 2016

Druck: Johann Lüttgen GmbH Co.KG  
Max-Reger-Straße 59 Nachdruck und Verwendung von  
Artikeln, Anzeigen oder Fotos nur mit ausdrücklicher  
Genehmigung der Redaktion. Vom Verlag gestaltete  
Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht. Einsender  
von Manuskripten, Briefen u.ä. erklären sich mit  
einer redaktionellen Bearbeitung einverstanden.  
Keine Haftung für unverlangte Einsendungen. Alle  
Angaben ohne Gewähr.

## BEGEGNUNGSSTAETTE

HELENASTRASSE 3



Betreutes Wohnen  
Pflegeberatung  
Familien- u.  
Seniorenbildung  
AWO Reisedienst

Auskunft u. Beratung Norbert Gerhards, Tel. 02161/9169912



## LAGERVERKAUF HERRENMODEN MÖLLER

- Markenware zu Outlet-Preisen
- ständig Sonder-Angebote
- reduzierte Einzelteile der Saison

Marken-  
Kollektionen  
immer  
**30-70 %  
reduziert**

OLYMP

eterna  
EXCELLENT

CASA MODA

TOMMY  
HILFINGER

GANT

Camel  
ACTIVE

GARDEUR

bugatti

Mönchengladbach/Rheydt  
Dahlener Straße/Ecke Schützenstr. 1  
(gleich neben der TOTAL-Tankstelle)

Jetzt neue Öffnungszeiten  
Mi.-Fr. 15.00-18.30 Uhr  
Sa. 10.00-14.00 Uhr

# Dahlener Fööjetong on Bulleting

**Will on Karl ongerhalde sesch, dat alles emmer schneller wöd, dann över die Handys on dat Kenger net miej rischdisch schriieve könne on am Eng vertellt Karl, wat hä von dö Relijohn hält - Will sääd:  
Öm Joddes welle**

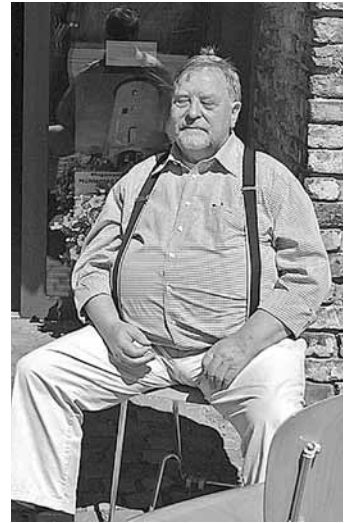
„Hü-er ens, Karl, es et Desch net och schonn ens oppjevalle, wie schnell alles jewo-ade es?“ - „Wie mennste dat?“ - „Hüüt mott ma alles janz flöck jonn or wie man och sääd, esch jonn ens jau nomm Bäcker.“ - „Die Jaumänn könne mesch ens. Esch donn et su, wie esch et kann. Henger mesch bruck kenne mött en Schmeck te stonn. Esch bönn doch kej Pä-ed. Oosere Herrjott hat die Welt och net an ehne Dahch jemeck. Häa hat sesch Tiet jelote. Esch sach doch och emmer: Wat joht wä-ede soll, mott Tiet hann.“ - „Dat es et joo, wat esch sach Karl: höösch, höösch. Net emmer holder-di-bolder. Von mesch wödsdö nie hüere: Ala, lott jonn. I-eder, lott desch Tiet, et es kenne henger desch her.“ - „Dat sääste ma oosere Jurend. Hü-er mesch op. Wenn die mött demm Handy opjang send, esch well jar net hinkicke, dat meck mesch radekastedoll. Off die och emmer alles su schriieve, wie et jeschriieve wäede mott?“ - „Dat jlöffstö ma net, Karl. Die schriieve su, wie et denne envällt.“ - „On kann dä angere dat dann och lä-ese?“ - „Dat wöd wahl su senn, denn dä angere schriff joo genau su falsch. Off wat richtig jeschriieve wöd, dat es denne so driet ejal. Du jlöffst et net.“ - „Wat liere die denn op dö Schöll?“ - „Nix!“ - „Wie, nix?“ - „Esch hann minne Enkel jövroot, dä es em zvedde Schölljoor. Dä hott mesch op dr Jebutsdahch enne klehne Brehf jeschrii-eve. Kick ens, wat dä mesch jeschriive hat: „Libe Oppa, isch hab disch doll lib. Ich hofe, dass du misch offt besuchst und mir was mitbringst, amm liebsten eine ällektrische bahn. Dein Enkel Peter.“ - „Du lehve Herrjott, Will. Dat es joo alles knatsch verkiiert.“ - „Dat kann net verkiiert senn, Karl. Demm si Frollein hat vörr minn Dauter jesait: Das hat Peter sehr gut gemacht. Sie können stolz auf ihn sein.“ - „Dat jlöhv esch desch net.“ - „Warömm soll esch desch belehje?“ - „Nä, Will, esch verstonn die Welt net miej. Alles wöd schneller on jrötter on schönnder on on on. Wir mösse völl beschiedener wä-ede. Dr Herrjott lött sesch net en all sinn Kahte kicke. Dat jöff e schlemm Eng.“ - „Nu, Karl, lott die Kirk ma em Dörrep.“ - „Nix em Dörrep, die Kirk meck et oss joo vühr. Die klehne Kirke wä-ede verklopp, su wie en Du-etzere. Die wä-ede jeschlo-ate. Ejal, och wenn os Äldere dovörr sellevs jepujack hant, dat sö örr ejene Kirk hodde. On dann wongerö sö sesch, dat kenne miej noo dö Kirk löpp.“ - „Ävvel du jehst doch noch janz jemecklich?“ - „Et jehst doch net ömm mesch. Et jehst öm et Janze.“ - „Ävvel, Karl, wat wolle sö dann donn, wenn die kenn Kaplööns on Pastü-esch mie krieje. Dann mössö sö doch alles tesahme lääje, alles jrötter mahke.“ - „Am Eng hastö vleckes rait, Will. On warömm loote die kenn Vraues ernah? Die Blaue mahke dat doch och, on jar net su schlait. On warömm loote die die Kaplööns on Pastü-esch net janz einfach hiierode?“ - „Dat wolle die en Rom nett.“ - „Die en Rom wesse och net alles, dat haste doch schonn vörr 500 Joor jesenn. Dat werr hüüt Blaue on Schwatte hant, send die doch en Rom schoold. Wenn die op dem Luther jehu-ed hödde, dann wüür alles angesch. Werr hödde jenoeh Pastü-esch, off Männ off Vraues, dat wü-er mesch och ejal. Ävvel wenn esch janz i-erlich senn soll: möt en Frau als Pastuur ding esch mesch schonn janz schön schwer.“ - „On warömm dat, Karl?“ - „Esch sach joo schonn minn Frau net alles. En Frau Pastuur wöd esch och net alles sahe könne. Wat soll die von mesch denke.“ - „Bej enne Pastuur es dat wat angesch?“ - „Dat well esch wahl mehne, dat es doch enne Mann. On dä wett, wat enne Mann well.“ - „Doo haste ävvel hüüt enne Rundumschlach jemeck, Karl. Wenn dat ma net oosere Pastuur lääse deht, dä kütt desch an et Vell.“ - „Will, esch weht, datsdö schwieje kanns. Esch weht von Desch och jenoeh.“ - „Lott jonn, Karl.“ - „Lott jonn, Will.“

**Auch er ist stolzer Mühlenbesitzer**

Dr. Franz-Josef Franken, Kreisveterinärdirektor im Ruhestand, wohnt in Rheindahlen. Ein Mann, der immer wusste, wo es lang geht, Jäger und Angler. Ein liebenswerter Mensch, der viel zu erzählen weiß.

So saß er nun am Mühltage vor der Schriefers Mühle, die Augen geschlossen, die wärmende Sonne genießend.

Im Gespräch erfahren wir: er träumt von seiner Mühle. Ja, wir haben richtig gehört: Franz-Josef besitzt mit seiner Familien auch eine Mühle, richtiger einen Mühlenstumpf (siehe Bild), zu Wohnzwecken umgebaut. Er steht in Dornick, einer kleinen Gemeinde, die zu Emmerich gehört. Wenn er dann von seiner Mühle spricht, in deren Erhaltung er viel Arbeit und Geld hineinsteckte, dann kann man sich ohne weiteres vorstellen, er hätte in einem anderen Jahrhundert einen ganz passablen Müller abgegeben. So war es für ihn auch ein wunderbarer Morgen, dieser Pfingstmontag, der Mühltage: vor der Schriefers Mühle träumte er von seiner Dornicker Mühle.



**Mit Kind und Kegel**



Die E-Jugend des SC Broich-Peel zog es kurz vor Saisonende nach Rheinland-Pfalz. Dort fand sie eine hübsche Grillhütte nebst Campingwiese, wo alle ein erfolgreiches Wochenende hatten. Man erkundete den nahe gelegenen Westerwald und vergnügte sich bei zahllosen sportlichen Aktivitäten. Der Abschluss eines Abends fand dann am gemeinsamen Lagerfeuer statt. Gegen den ortsanässigen Verein SpVgg Haiderbach gab es ein Freundschaftsspiel. Das Spiel, auch wenn es verloren ging, war die Abrundung einer tollen Mannschaftsfahrt. Zu erwähnen ist auch die Nachtwanderung. Danach wurde gegrillt und Stockbrot gegessen. Für alle war klar, im nächsten Jahr geht es wieder los: 1.6. bis 3.6.2018.



## Schmiererei



Vor einigen Wochen sahen wir, dass ein Rheindahlemer Bürger den Fußfall in der Grünanlage am Gymnasium in Eigenregie säuberte. Nun haben Unbekannte diesen Fußfall beschmiert: „Tötet alle Türken“ ist zu lesen, versehen mit einem Hakenkreuz. Die Polizei ermittelt.

**Raumausstattung Hützen**  
Inhaberinnen: Müller-Nettes und Bernsdorf

*Wir machen das Wohnen schöner!*

- Gardinen
- Dekorationen
- Flächenvorhänge
- Raffrollos
- Plissees
- Rollos
- Lamellenvorhänge
- Jalousetten
- Polsterarbeiten
- Teppiche
- Waschservice

Telefon  
02161-63497

Hovener Straße 74  
41066 Mönchengladbach  
[www.raumausstattung-huetzen.de](http://www.raumausstattung-huetzen.de)

Hier werden  
Urlaubssträume  
Wirklichkeit

Ihr Reiseberater in Rheindahlen

**FIRST REISEBÜRO**

Am Mühlentor 11 · 41179 Mönchengladbach · Tel. (02161)58640 · Fax (02161)570789  
[www.first-reisebuero.de/moenchengladbach2](http://www.first-reisebuero.de/moenchengladbach2) · E-mail: moenchengladbach2@first-reisebuero.de

## Holla, die Waldfee.

...oder: ist Pilgern wandern?

Wenn man nach etwas sucht, das man seit vielen Jahren mit Rheindahlen verbindet, kommt man sehr schnell auf das Pilgern der beiden Bruderschaften, der Marianischen und der des Hl. Matthias. Es hat in all den Jahren nichts an seinem Reiz verloren. Die Matthiasbruderschaft geht, der Zulauf zeigt kein Ende, mit mehr als 100 Personen am Tage Christi Himmelfahrt nach Trier, zum Grab des Hl. Matthias. Wie sehr die Rheindahlemer mit ihrem Matthias verbunden sind, zeigt auch die Tatsache, dass es in keinem anderen Stadtteil so viele Jungen und Männer gibt, die auf den Namen Matthias (mit all seinen Abwandlungen) getauft sind. Man fragt sich, was den Reiz ausmacht. Warum gehen in jedem Jahr so viele junge Menschen nach Trier?

Vieles hat sich geändert, sagen die, welche vor Jahren regelmäßig Jahr für Jahr mitgingen. Wenn man Näheres wissen will, fehlen schlüssige Antworten. Welche Beweggründe hat man, um sich den Strapazen des Pilgerweges auszusetzen? Denn eins ist sicher, auch heute noch müssen an vier Tagen 200 km zurückgelegt werden. In jeder Nacht muss man gegen 3 Uhr aufstehen, am späten Nachmittag gegen 18 Uhr kommt man in den Quartieren an. Und obwohl sich die Privatquartiere alle Mühe geben, den Pilgern eine gute Nachtwallstatt zu geben, es sind keine 4 Sterne Hotels. Der Einzelne muss das nehmen, was ihm zugewiesen wird. Auf den langen Tagesstrecken wird sehr viel gebetet und gesungen. Wer da unter sportlichen Gesichtspunkten mitgeht, stößt schnell an seine Grenzen. Die Frage: Wie geht's? Sie kann von keinem Pilger klar beantwortet werden. Jeder trägt seine Probleme mit sich, der eine mit mehr, der andere mit weniger Blasen, der eine ohne, der andere mit Rückenproblemen. Gesund ist es allemal nicht. Das wissen die meisten. Und dennoch. Wandern ist in den letzten Jahren ein Trendsport geworden. Aber ist Pilgern ein Wandern? Spätestens seit Hape Kerkelings Buch „Ich bin dann mal weg- Meine Reise auf dem Jakobsweg“ ist das Pilgern, das beherzte Wandern „in“. Wer dabei aber spießige Hüttenabende mit Lagerfeuerromantik erwartet, sollte die Finger vom Pilgern lassen. Pilgern ist keine geistlose Beschäftigung des Schreitens, es wird, man es richtig angeht, eine intensive Beschäftigung mit sich selbst. Es gibt eine therapeutische Wirkung wie das Wandern sowieso. Von vielen Ärzten nachgewiesen: gegen Bluthochdruck, Burn-out, Arthrose und Depressionen. Aber beim Pilgern kommt etwas Entscheidendes hinzu: ein bewusstes Erfahren und In-sich-Aufnehmen einer Gemeinschaft. Pilgern macht den Kopf frei, es folgt Geistestraining oder Geistestreckung. Es gibt, und das haben uns viele Philosophen, von Heidegger bis Aristoteles nachgewiesen, einen ursächlichen Zusammenhang zwischen Gehen und Erkenntnis. So mancher, der mit der Matthiasbruderschaft Rheindahlen zum Grab des Hl. Apostels Matthias nach Trier unterwegs war, ist nicht nur einmal gegangen. Etliche wurden schon für ihren 10. Pilgerweg, 25. oder sogar 50. Weg geehrt. Viele sprechen von einer Art Sucht, die sich jedesmal um Christi Himmelfahrt, wenn sich die Gruppe auf den Weg macht, ihrer bemächtigt. Auch wenn man nicht da-

bei ist, in Gedanken geht man jedes Stück des Weges mit. „Jetzt sind sie in Stockheim, nun in Büdesheim, nun in der Schnuuf.“ Und viele Rheindahlemer machen sich am Sonntag nach Christi Himmelfahrt mit dem PKW oder im Bus auf, um den Pilgern in Trier einen herzlichen Empfang zu bereiten. Wer einmal mitgegangen ist, kennt die Größe dieses Augenblicks.

individuelle Einrichtungen  
für Büro, Objekt, Praxis  
und Ihr Zuhause

handwerkliche  
Produktion und  
marktgerechte  
Preise

zum Beispiel  
Stauräume



viele weitere  
Bildbeispiele  
finden Sie hier



[www.classen-design.de](http://www.classen-design.de)

Showroom & Planung  
in der

ideenwerkstatt  
nordpark

Konrad-Zuse-Ring 4  
41179 Mönchengladbach

Kontakt

Fon 02161/90721-0

Fax 02161/90721-23

[info@classen-design.de](mailto:info@classen-design.de)



# Dahlener Fööjetong on Bulleting

## So spricht man in Dahle

Hochdeutsch im Malergeschäft:

*Kundin:*

*„Morjen!“ Verkäuferin: „Morjen“*

*Kundin: „Jibt's Gips?“*

*Verkäuferin: „Gips jibt's nicht.*

*Gips jibt's morjen!“*

*Kundin: „Morjen!“*

*Verkäuferin: „Morjen!“*

*„Wir haben nicht die Absicht...“*

aus den Geheimprotokollen Rheindahlens

Seit dem 1. Januar 2000

bis zum 27. Mai sind

**62297** Tage vergangen.

Am Rheindahlener

Marktplatz

tut sich nichts

## Fluch der Karibik



Unter diesem Motto verwandelte sich das Wohn- und Pflegezentrum Hehn in eine bunte Südseelandschaft. Josef Aretz, der Leiter des Zentrums, stand als Pirat mit seiner attraktiven Crew an der Imbissstation und verwöhnte die vielen Gäste, die am 11. Juni bei herrlichem Sommerwetter den Weg nach Hehn gefunden hatten. Es gab ein wunderschönes Sommerfest. Kulinarsiche Köstlichkeiten von Kuchen bis zu herzhaftem Gegrilltem verwöhnten die Besucher, die es sich im Hof der Einrichtung unter schattigen Bäumen bequem machen konnten.

Tolle Preise gab es bei einem Kokosnussweitwerfen und die Kindertrommelgruppe „Stilmix“ vom Groove Institut Düsseldorf sorgte für die entsprechende musikalische Untermalung



## Wer erkennt ihn?

Wenn man so etwas liest...

**„Im Sinne der Verpackungsverordnung sind Einwegverpackungen alle Verpackungen, die keine Mehrwertverpackung darstellen.“**

(Europäische Verordnung)

... ist dann unser Platt nicht doch klarer?



Das Bild zeigt einen Dorthausener Bürger, der in diesem Jahr durch den Bürgerverein Rheindahlen mit dem „Lott jonn“ Preis geehrt wird. In der nächsten Ausgabe des SL Näheres.

## BESTATTUNGEN

KARL PURRIO KG

seit mehr als 75 Jahren

Telefon: 02161/907270

Andreas-Bornes-Strasse 53

Rheindahlen (neben der Feuerwehr)

Erd-, Feuer- und Seebestattungen

Erledigung aller Formalitäten

Überführungen im In- und Ausland

Bestattungsvorsorge, Beratung

## Briefe an den Kümmerer des SL Rheindahlen

### betr.: Mausefalle

Sehr geehrter Herr Kümmerer,

Vor kurzem habe ich entdeckt, dass in unserem Keller Mäuse sind. Ob Sie es glauben oder nicht, ich habe schreckliche Angst vor Mäusen. Zu meinem Schutz habe ich nun zwei Mausefallen aufgestellt. Meine Freundin sagt, das sei verboten. Dazu bräuchte ich eigens eine Jagdlizenz. Können Sie mir weiter helfen?

Freundlichst **Josefine Hupps**

**Liebe Frau Hupps,**

Davon habe ich noch nichts gelesen. Aber für ganz ausgeschlossen halte ich das nicht. Mein Rat: Gehen Sie zu einem Vertreter der Partei „Bündnis 90/Die Grünen“. Die kennen sich mit Sicherheit aus. Mein Rat: Stellen Sie ein Gerät in den Keller, das hohe Töne erzeugt, (bis 40.000 Herz). Diese Töne hören Sie selbst nicht, aber Mäuse empfinden sie als äußerst lästig und kommen nicht mehr.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr SL Kümmerer

## Gelungenes Turnier in Günhoven

Ein Turnier für ambitionierte Freizeitreiter, Turniereinsteiger und für pferdige Erstkontakte mit dem Turniergehen mit netter Atmosphäre – das war die Zielausrichtung des Reiterclubs St. Georg Günhoven für ihre Eintages-Veranstaltung am 7.5.2017.

und Janna-Lena Hermanns auf Special Edition) vor der düsteren aber toll abgestimmten Kür von Jonas Ziemke und Felix Frenzen. Den Sonderehrenpreis für das beste Kostüm sicherten sich Karen Mürke und Vanessa Theißen mit einem ganz besonderen



Vereinsmeister und Pokalsieger 2017

Und genau diese Art von Reitturnier genossen bei tollem Wetter und guten Bedingungen viele Reiter und Besucher auf der Reitanlage Karsch in Günhoven. Aufgeregte aber zufriedene Gesichter bestimmten das Bild. Lob für tolle Ritte und auch der ein oder andere Hinweis auf Trainingslücken wurden von den, immer den richtigen Ton treffenden Richtergespann Wolfgang Laubach und Sandra Peters verteilt. Und natürlich die begehrten Schleifen und Ehrenpreise, für die Sieger und Platzierten wurden in den insgesamt 12 Prüfungen des Tages, verteilt. Das besondere Stimmungshighlight des langen Turniertages war eine Paar-Kür mit Kostümen zu Musik. Es siegten die „Einhörner“ aus Genholland (Julia Joeres auf Fafarello

selbstgenähten bayrischen Outfit für Reiter und Pferd.

Doch nicht nur entspanntes Turnierreiten stand auf dem Programm – intern wurde unter den startenden Stamm-Mitgliedern des ausrichtenden Reiterclubs die Vereinsmeisterschaft 2017 in den Disziplinen Dressur, Springen und Kombination ausgetragen.

**Vereinsmeister**

Dressur Junioren: Nele Mersch  
Dressur Senioren: Sandra Olland  
Springen Junioren: Lilli Baales  
Springen Senioren: Sandra Olland  
Micki-Maus-Pokal: Dana Weuthen  
Kleiner kombinierter Pokal: Nele Mersch mit St. Remo  
Großer kombinierter Pokal: Christin Klinken

**Nächster SL: Freitag, 28.7.2017**

**SL online unter**

[www.geschichtsfreunde-rheindahlen.de](http://www.geschichtsfreunde-rheindahlen.de) / [www.gewerbekreis-rheindahlen.de](http://www.gewerbekreis-rheindahlen.de)



**Sabrina Pontzen**  
*Raumdesign*

- kreative Fenstergestaltung
- Gardinenpflege
- Neuanfertigung & Änderung
- Sonnenschutz



Weitere Referenzfotos und kreative Beispiele finden Sie unter: [www.pontzen.de](http://www.pontzen.de)

**Hehn 364 (Nähe Hardterwald Klinik)**  
**41069 Mönchengladbach**  
**Telefon 0 21 61 - 13 445**

**KFZ-MEISTERBETRIEB**  
**INHABER MARC STENDER**

**NEU- UND GEBRAUCHTREIFEN**

**STAHL- UND ALUFELGEN**

**NEU/GEBRAUCHT**

**SAISONEINLAGERUNG**

**ACHSVERMESSUNG**

**INSPEKTIONEN U. REPARATUREN**

**KFZ - MEISTERBETRIEB**  
**REIFEN**  
**CENTER**  
**WEST**

**IHR Reifenprofi in Rheindahlen**

**Am Baumlehrpfad 6 • 41179 Mönchengladbach**  
**Telefon: 02161 | 30 800 66**

**Jansen Anstrich GmbH**

Am Wickrather Tor 71-73  
41179 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 61 / 58 02 80  
www.jansen-malermeister.de

**Heinrich Olland**  
**BEDACHUNGEN GmbH**  
Mennrather Straße 69  
41179 Mönchengladbach  
Telefon 57 22 88

**Parkett Günther**  
Meisterbetrieb für Parkett- und Fußbodentechnik  
Massivparkett- und Fertigparkettverlegung  
Altbodenrestaurierung - Umweltfreundliche Versteigung  
Michael Günther Tel. 02161-580113  
Laniostraße 26 guenther@parkett-guenther.de  
41179 MG www.parkett-guenther.de  
Handy: 0172-291153

**TEXTILPFLEGE MEURER**  
**HANS GEORG MEURER**  
ODENKIRCHENER STR. 19  
41236 MG-RHEYDT  
TELEFON 0 21 66 / 4 28 34

**Friedhelm Reuter**  
Heizung - Sanitär - Klima  
Energie - Einsparung  
Wartung u. Kundendienst  
Am Grothrather Berg 32  
41179 MG - Fax: 02161 / 57 14 13  
Tel.: 02161 / 58 13 33  
Mobil 0172/6313279

**Gebr. Jansen**  
IHR FAMILIÄRES KÜCHENHAUS

kuechenhaus-jansen.de

**Franz Josef Zimmer**  
GAS- UND WASSERINSTALLATION  
HEIZUNGSBAU

Günhovener Str. 35 · 41179 Mönchengladbach  
Tel.: 0 21 61 / 58 06 15 · Fax: 0 21 61 / 57 08 85

**HÖRAKUSTIK HAMACHER**  
Das Leben hören  
Kreuzherrenstraße 5 · MG-Wickrath  
Telefon 02166-146123  
www.hoerakustik-hamacher.de

**Reisebüro Daniel Plum**  
Reiseland Am Mühltor 2-4  
Reisebüro Daniel Plum 41179 Mönchengladbach  
Tel.: 02161-5763507 info@reisebueroaplum.de  
Fax: 02161-5763516 www.reisebueroaplum.de

„Die Bäckerei für Sie“  
**Bäckerei Hommers**  
Mühltorplatz 17  
Telefon 57 03 72

Verschönern Sie Ihren Sommer mit einer  
**Musterküche**

**Detlef Lenz**  
MEISTERBETRIEB  
Bedachungen  
Reparaturschnelldienst  
Planung und Gestaltung  
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik  
Broicher Str. 154  
41179 Mönchengladbach  
Tel.: 02161 / 5 76 29 89  
Mobil: 0160 / 99 04 07 07

**Nolte Manhattan**  
Quarzgrau / Lemon  
ca. 360 cm incl. Viva-Geräte  
jetzt ~~4.998,-~~ **2.998,-**

**Nolte Nova Lack**  
Weiß Hochglanz,  
ca. 350 x 180 / 180 cm, incl. AEG-Geräte  
jetzt ~~15.450,-~~ **7.998,-**

**Christian Heinrichs**  
Meisterbetrieb  
Fliesen-, Platten-, Mosaik- und Natursteinarbeiten  
Schubertstraße 5 · 41189 MG  
Tel. 0 21 66 / 610 10 60  
Fax 0 21 66 / 610 10 61

**Nolte Soft Lack**  
Magma softmatt,  
ca. 190 x 230 / 180 cm, incl. AEG-Geräte  
jetzt ~~15.998,-~~ **7.998,-**

**Rational Cosmos**  
Steineiche, ca. 365 x 290 x 155 / 180 cm  
incl. Neff-Geräte  
jetzt ~~15.998,-~~ **7.998,-**

**HÖRGERÄTE AUMANN**  
1952  
Am Wickrather Tor 21 - 41179 Mönchengladbach  
Tel.: 02161 / 476 08 72  
wickrather@hoergeraete-aumann.de  
WWW.HOERGERAETE-AUMANN.DE

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 09:30-18:30 Uhr · Sa. 09:30-16:00 Uhr  
Voosener Straße 64-66 · MG-Günhoven · Telefon: 02161 588580

**mobile Fußpflege M. Kompans**  
- in 2. Generation -  
Tel.: 02161 - 849 88 54  
Mobil: 0176 - 311 462 54  
flexible Arbeitszeiten  
- Feierabendservice -

**RHEINDAHLEN gefällt mir!**  
Wichtige Informationen und Termine aus Rheindahlen finden Sie hier:  
www.gewerbekreis-rheindahlen.de

**Fohlen Apotheke im Nordpark**  
Für Ihre Gesundheit immer am Ball!  
• Viel kompetente Beratung  
• Viel freundlicher Service  
• Viele attraktive Angebote  
• Vielfältige Aktionen  
• Viele Arzneimittel auf Vorrat  
• Spezialisiert auf Hömöopathie  
Helmut-Grashoff-Straße 4, 1179 MG (neben ALDI und dm)  
Telefon 02161-5485505  
fohlen-apotheke@avie-apotheke.de

**Ihr Allround-Handwerker für fast alle Fälle**  
Achim Kohl  
mobil: 0178/2306770  
Tel. 02161/895187

**Geschenkbbox Ingrid Neumann**  
Deko und Geschenkideen  
Plektrudisstr. 11  
41179 MG  
mobil: 0172 / 719 40 81  
Email: geschenkbbox@yahoo.de

**Thalersche Buchhandlung e. V.**  
Kleiner Driesch 10  
☎ 02161 / 57 21 05  
www.thalersche.de

**Kosmetik Jeanette**  
staatl. geprüfte Kosmetikerin und mobile Fußpflege  
Rochusstraße 486, 41179 MG  
Tel. 0 21 61 / 576 33 10  
Handy 0174 / 92 42 365  
Termine nach Vereinbarung